Enseñansa deficiente economia deficiente

Pagina 4



Diahuebs 3 di Februari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Segun sr Bill Day

Refineria Valero 100 %

ORANJESTAD- Valero Energy Corp dialuna ultimo, a participa den su boletinnan riba diferente canal di noticia na Merca, cu e refineria di Valero na Aruba, cu capacidad pa procesa 235,000 bari pa dia, a logra na yega na e nivel y capacidad planifica despues cu a duna luz berde pa e 'startup' na inicio di Januari ultimo.

"E refineria di Aruba, ta operando segun plannan stipula," segun declaracion emiti pa e vocero di Valero, sr Bill Day a declara.

Na mes momento trahadonan di e compania a ricibi e grato noticia cu nan lo cobra un bonus e kinsena aki, como recompensa y reconocimento di e compania di Valero, pa e labornan desplega durante di ultimo lunanan y nan determinacion pa yuda mantene ora cu e tabata abou y despues nan esfuerzo pa lanta e planta bek.

E gesto di Valero aki a ser ricibi cu hopi positivismo entre e trahadonan, kendenan a duna un aporte grandi pa pone e refineria bek den funcion.

Sociedad lo cay den desbalance si no atende cu educacion di mucha homber

ORANJESTAD—No ta di awor cu tin problema den enseñansa cu mucha homber. Investigado dr. Goretti Narain ta bisa cu e tabata un fenomeno bastante bieu caba, pero parse cu nunca kier a haci e asunto aki uno discutibel. Awor cu tin cifra e ta un realidad cu no por sconde di dje.



Narain a haci un investigacion amplio na Corsow y otro isla den Caribe, unda a saca e conclusion cu mucha hombernan ta prestando menos cu mucha muher. "mucha homber ta presta bou nan posibilidad, mientras cu mucha muhernan si ta bay dilanti."

Desbalance

Pa straño cu e ta zona, e desaroyo aki ta preocupante pa e investigado femenino, pasobra local lo pasa si e tendencia sigui asina, ta un desbalance total. "Despues di un tempo, ta hende muhenan lo tin e miho papelnan y lo ocupa un miho posicion. Y den comunidadnan machista, e lo trece tension social. Si un hende muhe tin e miho posicion, miho trabou, y e hende homber ta keda atras, e relacionnan di pareha lo no ta igual. Esey lo trece tension na cas." Estudionan haci den paisnan Caribense a ilustra cu un hende muhe cu miho educacion, miho entrada cu su pareha, ta keda cu su mesun responsabilidadnan tradicional, esta pa cuida famia y cas, y esaki ta bira un presion enorme. Ademas, e hende homber ta sinti su mes menasa. Consequentemente, segun relatonan di diferente pais Caribense, e violencia contra e hende muhe educa no a baha, al contrario.

Locual ta hunga un papel grandi den e desaroyo preocupante aki ta e cultura machista, unda tin mas presion pa mucha muhernan presta bon, mientras cu mucha hombernan por haci kico nan kier. "Pero nos ta lagando nos mucha hombernan na caya. Nan mester wak con e tin cu logra den bida. Cualkier gobierno mester compronde cu mester di un desaroyo balanza den comunidad, y si tin un problema cu ta pone cu un grupo grandi no por desaroya adecuadamente, anto mester tuma paso," Goretti Narain a bisa.

Dr. Narain mes no ta kere den separa alumnonan masculino y femenino for di otro den sistemanan escolar. Manera BON DIA Aruba a informa den un otro occasion, na Bronx, New York a cuminza cu un experimento asina pa separa e dos sexonan for di otro na scolnan, y mira si di e forma aki, e muchahombernan ta hisa nan nivel di prestacion. E scientifico di Corsow ta admiti cu e experimento aki no ta limita na e scol na Bronx. Canada, Inglaterra y otro pais tambe a bin cu scolnan separa, basa riba e filosofia cu muchahomber ta presta miho na scol si nan no ta bou presion di mucha muhernan. E punto di salida aki ta diferente cu antes, tempo cu pa motibo di reglanan di moral tabatin scolnan separa pa ambos sexo.

Lesamento problematico

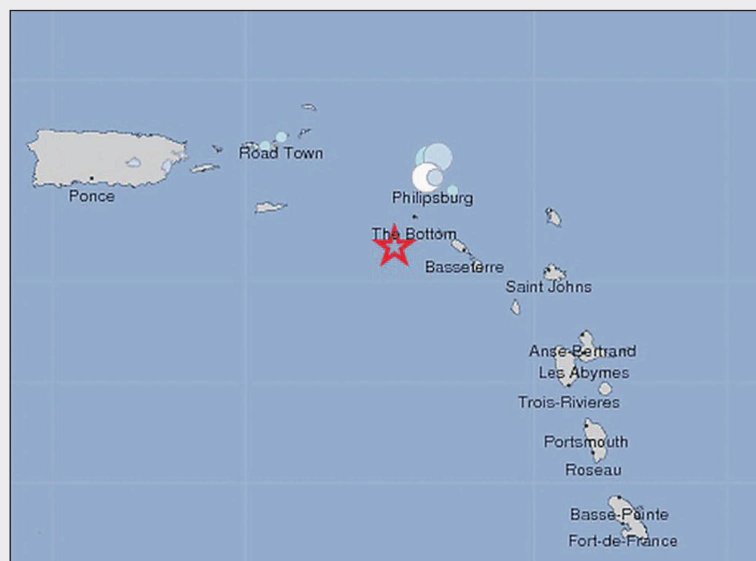
Pero no tur caminda ta pensa mescos. Dr. Narain mes ta kere den co-educacion. "Locual otro nan ta pensa ta pa no crea scolnan separa, pero klasnan separa. Pues, pa cierto topico ta duna les na mucha homber y muchamuhe separa." Motibo tras di e pensamento aki ta cu e dos sexonan ta siña na formanan diferente. "Un di e puntonan cu mas ta sobresali den nos investigacion na Corsow ta e parti di lesamento. Mucha muhe ta siña lesa mucho mas lihe cu mucha homber. Nan ta keda atras. Y locual ta pasa a lo largo ta cu mucha homber ta haya masha rabia riba lesamento. Anto nos tur sa, e carera di scol ta basa riba lesamento. Pa por siña materianan, bo mester por lesa. Y si e mucha homber no tin smaak den lesamento, e lo tin un influencia grandi riba prestacion general na scol."

Corsow a tuma e resultadonan di e investigacion di Dr. Narain cu man habri. For di momento cu el a presenta su datonan, mesora a lanta iniciativanan, tanto di hoben como di adulto masculino pa busca solucion. "Hende hombernan a bin dilanti y a mustra cu nan mester cuminza traha pa busca solucion pa nos mucha hombernan. Y mi ta hopi contento cu esey."

E realidad di e dificultad cu mucha hombernan ta confronta na scol pa presta bon ta recien conoci, y ta awor numa na Corsow a cuminza traha riba strategianan pa trece cambio. Y su conseho tanto pa Corsow como Aruba ta pa cuminza duna mayornan informacion con pa educa tanto e yiu muher como e yiu homber. No por laga e mucha homber pa su cuenta, mientras cu ta bira consiente riba e diferencia den procesamento di informacion entre e sexonan. "Y nos sistema di enseñansa no ta tene cuenta cu esey."

No tabatin menasa pa tsunami

Isla Riba a sinti efecto di temblor leve ayera mainta



ORANJESTAD – Varios isla den nort di Caribe a sinti parti di e temblor leve cu a sosode ayera mainta tempran bou di tera den laman Caribe. E temblor segun informacion oficial di servicio meteorologico enberdad a wordo sinti riba varios seccion di Saba, St Eustatius y St Maarten. Informacion preliminar ta bisa cu e temblor a tuma lugar na un profundidad di 97 miya bou di tera cu un magnitud di 5.4 riba scala di Richter, mientras cu su epicentro tabata ubica 17.33 grado nort y 64.43 grado west. Esaki ta 32 miya west zuid west di St Eustatius, 24 miya zuid zuidwest di Saba y 53 miya zuidwest di St Maarten.

Basa riba e data aki y tambe esun historico, un destruccion di tsunami lo no ta posibel pa e islanan di laman Caribe.

Debi na tormenta monstruoso na Merca ayera

Confusion cu buelonan cancela for di Merca ayera pa cu Aruba

ORANJESTAD – E tormenta monster cu a asota Merca ayera a afecta Aruba tambe, aunke cu tin informacionnan conflictivo riba e parti aki cu a keda demostra ayera. Mientras cu e anuncio di Triple A ayera tabata mustra cu por lo menos 9 buelo planea, tabata cancela, e vocero a mustra cu no tin ningun buelo cu a keda cancela.

A tuma contacto cu aeropuerto ayera pa haya sa e efecto cu tabatin di tur e canselacionnan aki, y pa sorpresa a bin tende cu no tin ningun cancelacion, manera cu ta aparenta riba e website su flight informacion.

E vocero a tuma contacto cu tur e aerolineanan envolvi y a bisa cu no tin ningun cancelacion. Loke ta pasa ta cu tin buelonan cu ta poni berdad pa bin, pero pa un temporada no ta bin mas aunke cu e ta aparece riba e flight information page.
Como tal a splica cu pesei tin buelonan (incluyendo esnan mericano) cu ta aparece como cancela, pero cu defacto no ta cancela sino tin otro motibo pa esaki. Investigacion cu e matutino aki a haci sinembargo ta mustra cu e informacionnan ta mas complica.

Esaki pasobra tanto Continental como Jetblue cu ta opera buelonan for di tanto Boston y Newark a anuncia ayera cu nan ta cancela tur nan buelonan for di tanto Logan Airport di Boston y esun di Newark te cu awe.

Y for di e website di ata.com y Ata na Merca, a bin informacion cu tin buelonan diario pa Aruba for di e dos destinacionnan menciona y cu te hasta den fin di siman tin mas cu un buelo di e destinacionnan aki.



Tambe algun hotel cu e matutino aki a check cune, a confirma cu for di Merca nan tabatin varios cancelacion pa camber debi na e tormenta.

Pues e informacionnan di cancelacion of no tabata basta conflictivo manera cu por a ripara.
Pa loke ta otro buelonan, mester haci mencion si cu for di 9 buelonan cu a aparece riba e flight information, tin tambe dos buelo di Aruba Airlines cu ta cancela pa otro motibo, mientras cu esun di SLM for di Miami tambe no ta opera e dianan aki segun aeropuerto a informa.
Como tal ta sugeri pa esnan cu tin pregunta riba buelo, yama nan respectivo aerolinea pa haya sa kico e situacion ta di nan buelo pa evita problema.

Hues ta condena situacion inhumano

Dentro di 1 luna Gobierno mester percura cu no tin mas cu dos preso sera hunto den un cel na KIA

ORANJESTAD – Hues a condena totalmente e hecho cu na KIA tin tres preso cera den un cel di 9 meter cuadra. Esaki Hues ta considera inhumano y a aproba e demanda di e 150 presonan pa Gobierno drecha e situacion aki.

Hues a ordena Gobierno pa percura cu ta solamente 2 preso ta cera hunto den un cel di 3 x 3 meter cuadra. Esaki tabata e sentencia di Hues ariba e situacion di cantidad di presonan den un cel. Tambe Hues a condena e parti di molester di awacero den celnan. Den e articulo aki, ta publica e observacion di Hues riba e cantidad di presonan den un cel y den un otro articulo ta publica e observacion di Hues encuanto e molester di awaceronan den e celnan na KIA.

Manera ta conoci, abogado mr. Zara a representa e alrededor di 150 preso cu a cuminsa un caso sumario contra Gobierno pa cu situacion inhumano cu nan ta pasando aden. E presonan a keha di molester di awacero cu ta drenta den nan cel, molester di rayonan di solo y tambe cu ta inhumano cu tres preso ta keda den un cel.

SITUACION INHUMANO DEN CEL

Hues den su evaluacion ta mustra cu ta un hecho cu den KIA tin tres preso sera hunto den un cel di 9 meter cuadra. E presonan a reclama cu tin mucho hende den un cel cual ta haci cu nan no tin suficiente espacio pa move y cu ningun hende lo por wordo cera bou di e circumstancianan inhumano aki. Hues a mustra riba e raport di e organisacion internacional CPT cu a cuestiona e situacion di celnan y tambe e carta di e comision di evaluacion cu a atende e keho di e presonan y a manda un carta pa hala atencion di minister di Husticia.

NEGLIGENCIA DI GOBIERNO

Hues ta haya cu Gobierno ta actua inhusto pa cu e presonan.

El a mustra cu Gobierno a expresa cu na e momento aki tin un scarcedad di cel y personal na KIA.

Esaki por ta posibel pero Hues ta mustra riba e negligencia di Gobierno cu pa añas no a tuma accion riba e situacion aki. Door di e negligencia aki e situacion a bira asina serio cu e interes di e presonan ta pisa mas cu e interes di Gobierno. Hues a mustra cu organisatoriamente Gobierno, teniendo cuenta cu e aspecto di seguridad, no por wordo obliga pa den un periodo cortico manera e presonan ta exigi, pa drecha e situacion. Hues ta duna Gobierno un periodo cu na opinion di Hues ta husto pa percura cu 2 preso lo bay keda den un cel di 3 x 3 meter cuadra. Hues a fiha un periodo di 1 luna pa Gobierno realisa esaki.

SENTENCIA

Hues a ordena Gobierno pa dentro di 1 luna despues di e sentencia, percura cu no tin mas cu 2 preso den un cel di 3 x 3 meter cuadra cera.

Hues a fiha un daño per huicio di 250 florin pa cada dia cu Gobierno keda sin cumpli cu e sentencia, te na un maximo di 250 mil florin.

Economia lo no crece si keda c'un sistema di enseñansa deficiente

ORANJESTAD—Tanten cu no tira bista pa crea trabounan cu ta rekeri habilidad y conocemento, no por spera pa competi den e economia global di siglo 21. Esaki ta un analisis cu a sali afo a raiz di e di 41 Foro Economico Mundial, cu a caba di termina na Davos, Swisa.

Un panel di periodista, conseheronan publico y lidernan comercial for di diferente pais a yega na e conclusion cu loctual por contribui na un crecemento sostenibel di economia global ta pa crea cuponan di trabou y percura cu e forsa laboral tin e habilidadnan necesario pa cumpli cu e reto aki.

E top 10 profesion cu na 2010 tabata den mas demanda, no tabata existi mes na 2004. E ta splica tambe pa kico un compania manera Siemens, tin no menos cu 12 mil cupo di trabou habri. Manera ta conoci, Siemens, ta un di e companianan tecnologico mas grandi rond mundo. Segun analistanan, paisnan cu no ta pone como obhetivo pa percura cu e forsa laboral tin e habilidad y conocemento necesario pa sostene crecemento economico, no por spera esaki tambe. Y tanten cu e sistema di enseñansa no ta ekipa pa responde na e necesidad aki, no ta preparando e studiantenan pa e retonan di e siglo aki tampoco.

E topico aki ta hopi den discusion na Aruba tambe. For di Director di ATIA Joyce Bartels Daal, te na e autor intelectual di e NCIC (Conseho Nacional pa Inovacion y Creatividad), esta Profesor Ryan Peterson, tur a enfatisa cu pa economia di Aruba por crece, mester enfoca atencion na educa tanto hoben como esunnan den e forsa laboral caba, pa ta mas asertivo, pa asina adapta na cambionan cu un economia mundial volatil ta trece cu n'e.



Maestronan motiva

No ta na Aruba so tin critica riba e sistema di enseñansa. Na Merca tambe, ta cuestiona e habilidad di e sistema pa prepara studiantenan pa e trabounan cu mester awe y den futuro. E critica ta riba maestronan, particularmente esunnan cu no ta funciona, pero ta keda den nan posicion. Un maestro cu no por inspira y motiva, no ta yuda produci studiantenan creativo y innovativo. Esey ta un conclusion cu e panelistanan a saca. E ta un regla fundamental, y ta conta pa Aruba tambe. Si no trece cambio den actitud di e grupo di docentenan aki y no por kita nan for di trabou, anto no tin mucho perspectiva pa mehoracion. Presidente Barack Obama a pidi pa hisa e status di ta un docente y pa percura pa un compensacion adecuado, pa asina por atrae e miho y mentenan mas briyante pa prepara e futuro forsa laboral. Merca tambe kier stimula un inmigracion pa permiti studiantenan briyante di otro pais no solamente atende universidadnan, pero keda biba den e pais pa bira e innovadornan pa fortifica su economia. China sinembargo a cuminza atrae su propio hendenan cu a studia na Merca, pa bolbe y traha riba innovacion, y hopi a acepta e reto.

Consecuentemente, e peliger ta cu Merca por perde su posicion di lider economico, cu poco poco ta bayendo den man di China y India.

Es mas, segun cifranan cu e orado Alan Williams a presenta na Aruba durante e seminario di Masters of Excellence, tin mas persona cu educacion universitario na India cu tin Mericano.

Entrepreneurship

Di otro banda, un otro forma pa crea trabou, y stimula economia ta pa medio di 'entrepreneurship,' unda cada biaha ta bin cu ideanan nobo pa negoshi, of negoshinan nobo cu ta crea cuponan di trabou. Na 2010, mayoria di e cupo di trabou nobo crea tabata danki na negoshinan nobo.

Segun analista Amy Rosen kende a atende e Foro Economico Mundial na Davos, Swisa, mester haci uzo di talento di tur hoben, hasta esunnan cu ta pasa den duro pa mira kico ta yuda nan sobrevivi. Y dor di reconoce e talentonan aki, y percura cu nan haya preparacion adecuado pa pone nan ideanan den accion, por stimula henter un generacion nobo di 'entrepreneurs.' Rosen ta Presidente y CEO di e Network for Teaching Entrepreneurship, y sa di experiencia cu si papia di placa cu muchanan di famianan pober, con nan por gana placa dor di tin nan propio idea y interes, nan ta bira hopi envolvi, y nan ta haya interes den siña. Como tal, for di hoben mester educa e muchanan aki riba habilidadnan manera pensa critico, soluciona problema, reconoce oportunidad y negocia, banda di e habilidadnan di matematica y lesamento. Unabes cu ekipa hobennan cu e hbilidadnan aki, nan lo ta prepara pa un economia cu ta cambia constantemente , nan lo por adapta na careranan cu ta exigi hopi of nan ta crea na propio negoshi. Pa tal motibo mes, entrepreneurship mester bira un curso obligatorio pa tur hende hoben na mundo, pa asina por traha un economia di innovacion cu por resisti cualkier reto, ta e pensamento di e analista Rosen, kende a atende e Foro Economico Mundial.

Mester bisa cu e observacionnan di Rosen ta similar cu loctual tanto Director di ATIA Joyce Bartels Daal como Profesor Ryan Peterson a trece dilanti na diferente ocasion. E punto ta cu e analista Mericano aki ta bay mas leu y ta sugeri pa e habilidadnan aki bira parti di e curiculo escolar pa muchanan for di edad hopi hoben. Pero pa logra esey na Aruba, lo mester tin cambio den nos sistema di enseñansa tambe.

Caso di inmoralidad awe den Corte

ORANJESTAD – E cantidad di casonan di inmoralidad ta aumentando y ta motibo di preocupacion. Ta asina cu mas y mas mayornan di victimanan di inmoralidad ta hayando e curashi di haci denuncia.

Antes ta asina cu hopi tabatin berguensa pa haci denuncia. En special ora ta trata di caso caminda famia ta envolvi.

Tur esaki a cambia y awor por constata cu practicamente tur luna tin por lo menos un caso di inmoralidad cu ta wordo trata den Corte.

Awe mainta un sospechoso tin cu presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra dje.

E sospechoso ta wordo acusa di a comete actonan sexual indebido cu un mucha na December 2009. Ta un periodo di mas cu un aña pasa cu e incidente aki a sosode. Kico tabata e motibo cu e caso aki a tarda asina hopi no ta conoci. E hecho cu e caso a tarda, lo por tin consecuencia riba e castigo cu Fiscal ta bay exigi si e haya cu e sospechoso ta culpabel. Hopi biaha Fiscal ta tene cuenta cu e hecho cu e sospechoso a wordo laga liber caba y e efectividad di e castigo a bay perdi door di a warda asina hopi. Den casonan asina sa sosode cu Fiscal ta exigi castigo combina y tambe sa pidi pa e sospechoso haci trabou pa comunidad.

Redactor di casonan di Corte lo informa lectornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den Corte.

Minister Otmar Oduber:

ATA independiente tabata un vision identico di varios minister di Turismo

ORANJESTAD – Durante tratamento di ley di un ATA independiente, minister Otmar Oduber a indica cu no ta tratando un ley cu awe cu ta referi cu ta Minister Otmar Oduber of Gabinete Mike Eman ta trece.

El a para keto y duna reconocemento na un proceso cu a cuminsa 25 aña pasa cu e tempo ey a wordo inicia dor di Minster Don Mansur, caminda cu hasta statuutnan a wordo prepara pa por a independisa oficina di turismo.

Durante contesta di Minister Otmar Oduber den e promer ronde di pregunta den reunion publico di Parlamento el a reconoce tur esnan cu for di 1986 a bin ta luchando pa por logra independiza-privatiza ATA. El a menciona cu e proceso aki a cuminsa cu e prome Minister di Turismo, Don Mansur, a continua cu ex-minister Eddie Briesen, a sigui ex-minister Tico Croes, ex-minister Lili Beke, un biaha mas ex-minister Briesen y awe ta asina leu cu e por tin e honor di a yega asina leu cu e por presenta e cambio aki den Parlamento pa e por bira un realidad.

E mandatario a recorda con 25 aña pasa a tuma e rumbo pa enfoca riba industria turistico na momentonan cu nos pais cu a caba di nace tabata pasando den un crisis dor di ciere di e refineria, cu un desempleo haltisimo y cu miles di nos hendenan paketando pa bay Hulanda.

Awe 25 aña despues ta papiando di con ta mehora e pilar economico di Pais Aruba, di con ta perfecciona e pilar economico aki cu a base di vision di esnan cu tabatey e tempo aya, cu a dobla nan manga di camisa y a bisa cu ta bay rescata e pais aki.

El a mustra tambe con na 1996 PBR a mustra riba e hecho di kico ATA lo mester bira den su rol, den su funcion nobo siendo e pilar economico di nos pais. Na 1998 a wordo traha riba un otro rapport dor di profesionalnan pa loke mester a bira privatisacion/ independisacion di oficina di turismo.

Na aña 2000 Deloitte & Touche a bin un di tres rapport riba un oficina di turismo nobo. Na 2006 bou maneho di Sr. Briesen, Sr. Romeo Thijsen, ruman di Parlamentario Ady Thijsen, a prepara un rapport 'Verzelfstandiging Aruba Tourism Authority van wenselijkheid naar werkelijkheid'.

Na april 2008 'Destination Aruba 2015, defining and delivering Aruba's Torism Proposition' traha dor di Gobierno di Aruba a presenta con Gobierno di Sr. Briesen y di MEP ta wak futuro di Gobierno y aki a premira mescos cu e otro rapportnan pa un ATA independiente.

Mas aleu el a mustra con hopi biaha el a dialoga cu Sr. Briesen den comision permanente di turismo caminda cu nan tabata riba e mesun liña di pensamento riba hopi punto. "Sr. Briesen sa mes bon cumi cu e pensamento, e liña grandi, e vision cu awe nos ta trata ta tanto di su persona, como di mi persona y di esunnan cu tabata prome cumi y prome cune".

Mirando tur esakinan, Minister Otmar Oduber a expresa cu no ta un cuestion di mira si e ley aki a sali for di Gabinete Mike Eman of si ta tal minister ta introduci'e, sino cu ta trata un ley cu por ta tin color politico diferente, idealnan diferente, pero e vision pa nos turismo ta identico, cu excepcion di algun detayenan chikito.

"Pesey awe mi ta orguyoso di ta para akinan, no solamente den nomber di mi, pero di tur e antecesornan, for di Sr. Briesen te na Sr. Don Mansur den añanan 85/86m, cu nos ta logra un meta cu gobiernonan tabata kier, pero cu sector priva tabata desea, cu comunidad di Aruba tabata para pe.
Awe nos tarea ta pa perfecciona e ley aki cu tin cu bay determina e dia di mañan e calidad di bida cu nos hendenan lo hiba den futuro na Aruba", Minister Otmar Oduber a expresa.

Hoben cu mea riba cabes ta ranca na porta di cas

SEROE JANCHI—Diamars 00.15 di anochi, polis ta bay na un cas na Seroe Janchi, na unda un señora ta pidi asistencia. Na e cas polis a papia cu e señora J.M. di 30 aña, kende a bisa cu 10.30 di anochi, tabatin un homber desconoci ta ranca na porta di su cas. Ora cu el wak pafo, el a mira cu e hoben sospechoso tabatin un mea preto riba su cabes,bisti cu T-shirt shinishi y 1.65 m di haltura y ta delega. E señora a bisa e sospechoso cu su casa ta na cas, pero el a sigui ranca na e porta. Ora cu el a bise cu polis ta biniendo, e hoben a core bay drenta un van blanco, patras, y nan a bay for di e sitio. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu nada.

Chollernan ta drenta den ex DOW y causa destruccion

ORANJESTAD— Diamars 9.45, di mainta, patruya di Oranjestad ta bay na e edificio di ex DOW pa un kiebro, naunda Biblioteca Nacional, tin nan articulonan warda. Na yegada polis ta papia cu e director di Biblioteca Nacional, J.B. kende ta bisa cu probablemente cholernan a kibra drenta den e edificio y ta algo cu a pasa for di luna caba.

E ta bisa cu nan a bay cu diferente articulo cu ta pertenece na e biblioteca. Polis a constata cu tur e cahanan tabata habri y tur cos tabata gebolter den e local. E no por bisa kico e cholernan a bay cune. Supuestamente e chollernan a drenta via di plafond, como cu e luga no tin security. J.B. a pidi polis pa nan pasa tira bista.

+++

Cachonan ta drenta cura y mata 15 cabrito

MONTAÑA-- Diamars 8.30 di mainta,polis di Noord ta bay na un cas na Montaña, pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu e homber H.S. di 52 aña, kende ta bisa polis cu e tin un grupo di cabrito y durante anochi, un grupo di cachonan cu ta cana los a drenta den e cura y a mata 15 cabrito, di cual 6 tabata dik. Polis a bise si e ta kende a doño di e cachonan, e por lanta un caso civil pa e haya su placa. Tambe polis a bise pa pone Serlimar na haltura pa bin busca e cadavernan.

Aunke ta papia di ocupacionnan halto keto bai

Turistanan di Time Share ta gasta menos placa mientras cu gasto ta subi

ORANJESTAD – Turistanan cu ta bin Aruba pa timeshare, ta gastando menos awor dunando oido asina na e peticion di nan presidente pa gasta menos. Esaki segun presidente di e asociacion di Time Share na Aruba Jan van Nes cu ta mustra si cu nan no ta kehando pa loke ta e ocupacion di hotel ultimo añanan.

Segun van Nes e comunidad di Time Share ta bayendo hopi bon. Esaki tambe ta conta pa aña pasa y e aña anterior, mientras cu tur cos ta mustra cu e anja aki e ta riba e mesun rumbo. Ta gosando di un ocupacion halto cu sigur ta bon noticia pa e sector aki cu ta uno hopi fragil. Mester corda cu na 2001 ora cu tabatin e atake terorista na Merca na New York, ta hustamente e grupo aki di turista a yuda wanta nos isla riba pia.

Van Nes ta bisa si cu esei no ta nifica cu nan no tin retonan cu nan tin cu deal cune. E cambio grandi a bin for di 2001 despues di e atentado, manera ya bisa y turistanan mericano for di e tempo ei a cambia nan patronchi. Entre otro ta gasta menos y ta mas cauteloso cu nan placa. Algo cu recientemente nan presidente a pidi pa haci atrobe y segun van Nes, e mericanonan ta dunando oido na esaki. Y cu e clientela mas grandi di timeshare na Aruba siendo mericano, e ta bira un reto sigur pa nan.

E experiencia pues ta cu mericanonan a siña awor pa biba cu menos y consecuentemente nan ta biaha cu menos placa y ta gasta menos, mientras cu di otro banda e gastonan operacional si ta sigui crece. Y ta aki segun van Nes mester tin un tipo di ayudo cu e reciente Memorandum of Understanding cu ATIA y otro partnernan, ta beneficioso.

Un otro asunto cu van Nes ta trece dilanti ta esun di vergrijzing, esta cu e staff di hotel ta birando 'grandi' y ta bayendo cu pensioen, cu tur su consecuencia cu esaki por tin pa e hotel. Mester haya hende capaz pa por reemplaza esnan cu ta baha cu pensioen, y cu tin productividad halto manera esnan cu ta bai goza di pensioen. Mirando e edad halto di hopi, nan productividad si a cuminsa baha y e reto ta pa haya remplasante cu sa di haci e mesun bon trabou cu e grupo veterano a bin ta haci.

Tur ta retonan cu mester surpasa, no obstante cu e ocupacion di e hotelnan timeshare ta bayendo super bon. Y cu e aliansa recien sera cu entre otro Aruba Gastronomic Association y ATIA, nan ta sigur cu lo por yuda otro haya solucionnan pa e retonan presenta e siman aki.



Presidente di e Asociacion di Time Share na Aruba Jan van Nes

Diasabra awor na Pastorie Oranjestad

Comision di Santana Oranjestad ta organisa reunion informativo

ORANJESTAD – Comision di Santana Oranjestad ta organisa un reunion informativo diasabra awor.

Tur parokianonan y tambe cualkier persona cu tin nan ser keri dera den santana di Playa ta cordialmente invita na e reunion aki. Ademas di suministra informacion lo tin oportunidad pa inscribi.

Pa personanan cu kier inscribi e dia menciona ariba, esta diasabra awor 5 di februari 2011, nan ta pidi pa bin cu cualkier documento of recibo di kelder/graf y cu documento di identificacion y cu dos persona pa por inscribi.

E reunion aki lo ser teni na Pastorie Oranjestad for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia.

Ta pidi testigo di accidente di brommer

ORANJESTAD- Dia 14 di Januari, pa mas o menos 4'or di atardi, a sosode un accidente di trafico na e cruzada di Fatum y Promenade Restaurant entre un brommer y un auto. E brommer tabata biniendo di direccion di Sasaki rumbo pa Oranjestad, mientras cu e auto di huur a pasa den luz cora biniendo di direccion di Divi Hotel. E auto a pasa den luz cora y a crusa dilanti di e brommer caminda un choke tabata inevitabel.

Riba e e dia di accidente, tabata chauffeur di un pick-up cu a presencia e accidente, kende a bati alarma na Polis y pa e motibo aki ta haci un suplica na e persona aki, pa tuma contacto cu sr Eldrick Leest na celular 560-3677 pa haya informacion di e accidente.



Promoviendo un economia sostenibel

Desde dia **1 di januari 2011** a reduci e tarifa pa permiso di negoshi considerablemente pa asina incentiva establecimento di negoshi. Ta deseo di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asunto Social y Cultura pa tur comerciante cumpli cu e ordenansa pa establecimento di negoshi ("Vestigingsverordening Bedrijven") y tin nan permiso na ordo.



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

Dossiernummer:
Datum:
Tijd:
Pagina:

KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA

MINISTERIËLE-BESCHIKKING
VAN
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN,
SOCIALE ZAKEN EN CULTUUR

Ter uitvoering van de "Vestigingsverordening Bedrijven"

Obhetivo di e control

Controla tur negoshi existente pa verifica si nan permiso ta na ordo. Lo duna oportunidad pa acudi na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria pa haci e peticion corespondiente y/of na Camara di Comercio pa registra e negoshi, den caso cu descubri cu e permisonan no ta na ordo.

Control

Controladonan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria lo intensiva control desde luna di februari 2011, cuminsando den area di hotelnan, te cu 9or di anochi.

Lo controla tur establecimento, kiosco, etc. sin excepcion cu ta bende of duna servicio na publico.

Tur comerciante ta wordo pidi pa nan tin e permiso di negoshi original of copia segun e "Vestigingsverordening Bedrijven" y/of un extracto di registracion na Camara di Comercio (no mas bieu cu 6 luna) . E documentonan menciona mester wordo mustra na e controlado di Departamento di Asuntonan Economico.

Minister di Asunto Social, Asunto Economico y Cultura
Michelle J. Hooyboer-Winklaar



Sra. Ruth Tromp

Coordinadora di proyecto "Bo Bario", Sra. Ruth Tromp

Cada bario tin su propio identidad... su propio deseo... su propio problematica

ORANJESTAD – "Bo Bario" ta un proyecto bandera di e actual gabinete Mike Eman I. E proyecto interesante aki ta promove e balor di comunitarismo, lanta e solidaridad y fortalece e fibra di nos sociedad cu ta nos propio hendenan su bienestar.

Ta un realidad cu e barionan cu mas tanto ta sufri ta e barionan caminda tin casnan social. Pa atende e necesidad di e barionan aki, minister presidente sr. Mike Eman a apunta sra. Ruth Tromp como coordinadora di e proyecto "Bo Bario".

Sra. Ruth Tromp ta encabesa e team di e asina yama "comunitaristanan" di e gobierno actual. E ta e persona encarga di planifica e proyectonan dirigi pa fortalece comunitarismo den cuadro di e proyecto "Bo Bario", pa asina atende e necesidadnan di e barionan cu mas mester atencion, y trece un ambiente di harmonia entre nan habitantenan.

For di cu gabinete Mike Eman I a sinta na 2009, un di e prioridad tabata ta pa renoba e pais Aruba. Den e caso aki sra. Ruth Tromp ta splica cu esaki no solamente tin di haber cu aspecto fisico di embeyecemento, pero riba tereno no fisico tambe.

Cierto barionan di nos pais ta hopi deteriora, casnan sin verf, camindanan sin asfalt y sin iluminacion. Mirando e panorama tristo y desalentador aki, nan a dicidi di forma un plan. Pa pone e proyecto aki den accion nan a acerca FCCA pa asina nan por cuminsa cu embeyecemento fisico di e barionan. "Esaki ta pa halsa e calidad di bida, y esaki ta hopi importante", asina sra. Tromp ta declara durante un entrevista cu BON DIA Aruba.

CALIDAD DI BIDA

Ora cu ta ser papia di "calidad di bida" e concepto aki no ta encera solamente cu bo cas ta bunita, yen di mata, cu bo tin asfalt dilanti di bo cas. Aunke e elementonan aki por haci bo mas contento, e concepto aki ta uno mas global.

Riba e punto aki sra. Ruth ta splica cu calidad di bida tin di haber entre otro cu e habitantenan tin un supermercado hopi cerca. Tambe na momento cu bo por acudi cerca un hende ora cu bo tin algun sorto di problema. Calidad di bida ta encera suficiente recreo pa muchanan y hobennan. E tambe tin di haber cu suficiente deporte.

"Nan ta cosnan no fisico cu nos ta trahando riba dje, y mi tin cu bisa y admiti cu esaki ta e parti di mas dificil", asina e sra. Ruth Tromp ta bisa.

Sra. Tromp ta realistico ora cu e ta admiti cu e aspecto no fisico di un trabou comunitario ta esun mas dificil, no solamente pa motibo di recursonan financiero cu ta limita, pero ta keda un hecho cu tanten e persona mes no ta percura pa participa den proyectonan bo ta keda pega. Kiermen mester motiva nan pa asina nan por haya smaak pa participa den un proyecto comunitario asina.

E ta kere cu akinan diferente instancia tambe ta hunga un rol. Sra. Tromp mes pa hopi aña a brinda su servicio den fundacion FADA.

E ta observa cu tin biaha e instancianan di gobierno ta traha proyectonan cu nan ta kere cu ta bon pa comunidad, sin tene un contact directo cu e comunidad mes. Esaki ta haci cu den hopi ocasion e proyectonan ta fracasa den caminda pasobra entre otro e no ta pas cu e bario of e hendenan no ta interesa den dicho proyecto social.

Pa habri un poco su horizon, sra. Tromp a biaha pa Hulanda bou instruccion di minister presidente. E eynan tin algo cu ta ser yama "burger-participatie" of participacion di e habitante.

"Ta hopi importante pa e inicio caba di renobacion di e barionan bo ta envolve bo habitantenan den e decisionnan cu ta wordo tuma", segun sra. Tromp.

Den esaki e habitantenan ta un persona activo y no pasivo, ya cu nan opinion ta hopi importante, y nan ta garantisa cu un proyecto por bira exitoso of no.

Pesey ta importante den un proyecto comunitario envolve e habitante for di inicio di e mesun proyecto. "No envolve nan ora bo ta na mita di e proyecto of casi termina, e ora bo ta gaña duna nan un chens...", asina e ta indica.

PARTICIPACION DI HABITANTENAN

E dama comunitarista di e gobierno actual ta trahando aworaki pa promove e "burger participatie". Ya caba nan a sinta luna di mei y juni di aña pasa caba den e barionan cu ta demanda mas "atencion", caminda nan a sinta cu e habitantenan pa scucha nan.

Despues di e reunion aki el a sinti cu realmente ta existi un interes di parti di e habitantenan di e barionan cu ta demanda mas interes. Pero awor ta bin e punto mas importante --segun sra. Tromp-- ya cu nan tin cu duna balor aworaki na e habitantenan, y tuma nan opinion na serio y wak kico nan kier.

"No ta locual Madiki kier lo ta bon pa Sabana Basora, no ta locual Village kier ta bon p.e. pa Pos Chikito, cada bario tin su propio identidad, cada bario tin nan propio deseo, nan propio problematica. Bo tin cu adapta bo proyectonan na base di e deseo di e bario", sra. Tromp a declara na BON DIA Aruba.

Den esey como lider comunistarista di e proyecto "Bo Bario" actualmente nan ta trahando pa promove e participacion di e habitantenan conhuntamente cu e instancianan di Gobierno. Den esaki FCCA ta hungando un rol sumamente grandi, segun sra. Tromp. Pero tambe nan ta envolvi trahadonan social den servicio, e Polis di Bario, ya cu nan ta purba di formula un maneho for di Ministerio pa Asuntonan General pa asina drenta den e bario y realisa actividadnan den pleno curason di e bario.

Sra. Tromp ta laga sa cu otro problema cu nan a identifica tin di haber cu tin biaha actividadnan ta wordo haci pero por ehempel den clubnan cu ta un tiki aleha di e bario. E ta señala cu cosnan manera proyecto comunitario y actividadnan pa nan mester wordo haci den pleno curason di e bario. "Mas cerca cu ta posibel di e habitante pa asina ey bo por haci e drempel mas abou cu ta posibel"

Lo transferi nan pa otro departamentonan

Varios trahado lo no keda na Corte di Husticia mas den constelacion nobo

ORANJESTAD – No tin cambio den e situacion di trahadonan di corte di husticia na Aruba manera por a compronde di minister di husticia Arthur Dowers, encarga cu e departamento aki.



Ta haciendo tramite pa transferi algun trahado pa otro departamentonan mientras cu ta calculando cuanto ta costa pa atrae nan remplasantenan.

For di fin di anja pasa tabatin un situacion cu a surgi unda cu trahadonan di corte a haya nan mes den un situacion cu nunca antes nan a haya nan mes aden. Y consecuentemente nan a haya nan mes ta haci cosnan cu nunca antes nan no a haci, manera drenta den un accion y protesta.

E ambiente na Corte pa varios luna no tabata sano y esaki a keda participa tambe na e mandatario na varios occasion. Te ainda varios trahado ta den un incertidumbre y ta deliberando ki paso nan tuma den e proximo anja.

E mandatario a mustra e matutino aki cu pa aworaki a percura pa pone tur hende di Corte 'ter beschikking' di ministerio di Husticia entrante 1 di januari 2011 mientras cu e cambionan ta tuma lugar.

Entre nan Dowers a sigura cu e la haya confirmacion di varios hende cu ta trahando na Corte y cu a sigura cu nan no kier keda traha den e constelacion nobo di corte. Como tal pa nan, mester a busca otro caminda pa nan bai traha den gobierno y e proceso ei ta canando.

Cu esei ta bin e situacion cu ta crea espacio pa otro personanan bin traha na nan lugar y pa e grupo aki ta haciendo calculacionnan cuanto mester paga e grupo aki di persona cu ta bin corte.

Dowers a mustra cu mientras cu a crea un organisacion hunto di diferente pais, e ta complica e proceso tambe. E ta algo cu sigur no ta facil ya cu tin cu tene cuenta cu tur e paisnan cu ta parti di e organisacion nobo aki y esaki ta e reto mas grandi.

A duna como ehempel cu si duna trahadonan na Aruba un areglo salarial cu ta diferente cu ta di p.e. St Maarten, e grupo di St Maarten tambe mester haya esaki y visa versa.

Y como tal e ta bira un aumento di gasto sigur di diferente parti di reino y como tal mester haci un evalacion bon prome cu haci cvualkier cambio segun e mandatario ta sigui bisa.

E rijkswet cu ta regula tur esaki ta bisa bon cla cu ningun trahado por bai atras den su derechonan y como tal esaki ta algo cu mester wordo respeta. "Mester percura como tal pa esaki no tuma lugar y mester evalua si esei por tuma lugar" Dowers ta bisa finalmente.

Premier Mike Eman na entrega di buki di Prinses Laurentien van Oranje

"Nos mester conserva nos planeta, e ta un responsabilidad di cada un di nos"



ORANJESTAD- Ayera a tuma luga entrega di e prome ehemplar di e ultimo buki di Prinses Laurentien na Prome Minister di Aruba Mike Eman, segun un comunicado ricibi for di Gobierno.

E prinses mes a haci e entrega aki aki cu a tuma luga den Diergaarde Blijdorp unda, aparte di e tres yiunan di e Prinses - Eloise, Claus-Casimir y Leonore - , tabata presente muchanan di e scol basico de Provenier di Rotterdam y muchanan Arubiano bibando na Hulanda. Tambe tabatin varios invitado di e mundo di musica, di teatro, di politico, ciencia y organisacionnan social. Prins Constantijn, casa di Prinses Laurentien, burgemeester di Rotterdam sr.Aboutaleb y mayornan di e Prinses sr.y sra.Brinkhorst a duna acto di presencia.



Den su discurso Prome Minister Eman a splica e muchanan ken e ta y kico ta su posicion. "Prome Minister di un isla masha chikito na otro banda di lama. Un isla cu mescos cu den e buki "Mr. Finney en de andere kant van het water" por haya su mes den dificultad si e nivel di lama subi." Eman a sigui comenta riba e problemanan cu nos tur na mundo por haya nos mes aden si nos no tene cuenta cu nos medio ambiente y ta pesey mes cu e buki di Prinses Laurentien den cua ta pone enfasis riba nos medio ambiente y energia duradero, ta asina importante. "Algun luna pasa nos tabatin un conferencia riba energia alternativo na Aruba.

Como un di e oradornan principal nos tabatin e prome astronauta Hulandes Wubbo Ockels kende ora e tabata den espacio y a mira mundo for di unda e tabata, a realisa con bunita nos mundo ta", Prome Minister a bisa e invitadonan mas chikito di e mainta special aki.

El e pone enfasis un bes mas cu ta pesey e trabou di e prinses ta di asina importancia. "Nos mester conserva nos planeta. Nos tur aki tin un responsabilidad grandi pa percura pa no pasa cu nos loke ta pasa den e buki. Ta pesey cu momento y iniciativanan asina ta importante."

Pa e ilustrado di e buki sr.Sibe Posthuma Prome Minister tabatin palabranan di elogio pa su bunita pinturanan den e buki.

Despues Prome Minister Eman a dirigi su mes na Prinses Laurentien bisando cu p'e ta un honor masha grandi pa ta eynan.

El a haci un chiste bisando cu si e prinses hay'e na telefon (su super BB) ta pasobra cu nos isla mester di ayudo dor di e awa cu a subi y cu e ta sigur cu e prinses hunto cu e personahe di su buki Mr.Finney lo bin mesora na rescate di Aruba. "Pero, mientrastanto nos mester ta haciendo hopi caba pa proteha nos medio ambiente. Ya caba 20% di nos energia ta wordo genera dor di molinanan di biento, na 2012 esaki ta bira 40% y si tur cos bay bon ta bin 10% na energia solar aerca y esaki tin como resultado cu na 2013 50% di nos energia ta energia alternativo. Nos ta masha orguyoso cu e logro aki, asina Prome Minister a bisa esunnan presente."

Finalisando su discurso Prome Minister Eman a bisa un bes mas di ta honra di ta eynan y cu Prins Constantijn y e mayornan di e Prinses por ta masha orguyoso mes di nan casa y yiu.

Misa y receptie enconexion cu

Conmemoracion di Koningin Wilhelmina Fonds su 50 aña di existencia

ORANJESTAD – Enconexion cu conmemoracion di su 50 aña di existencia, Fundacion pa preveni y combati cancer na Aruba, Koningin Wilhelmina Fonds tin e placer y honor di extende un cordial invitacion na tur su boluntarionan, clientenan y tur cu di un of otro manera a aporta y sostene e fundacion aki durante 50 aña di existencia.

Tur hende interesa ta keda cordialmente invita pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa sigui pa un receptie di gratitud. E Santo Sacrificio di Misa ta tuma luga mañan diabierna 4 di februari 2011 na Misa San Francisco na Playa pa 7'or anochi. E receptie lo tuma luga na Universiteit van Aruba for di 8'or te cu 10'or anochi. Trahe Cocktail.

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Tin un plan pa reduci prijs di awa y coriente pero e no ta na Parlamento

ORANJESTAD – Fraccionnan den Parlamento ta riba mesun liña pa cu e aumento di prijs di produccion di awa y coriente. Parlamentario Andine Bikker di Democracia Real a pidi presencia di Minister Mike de Meza den Parlamento pa cuestiona e mandatario.

Sr. Andin Bikker a bisa cu e la haci diferente pregunta durante e reunion den Parlamento.

E Parlamentario a indica cu e ta preocupa cu e desaroyonan tumando luga actualmente cu e calculacion di prijs. Mas tanto e lider di democracia real kier un claridad riba e brnadstofclausule. E ta di pensamento cu e brandstofclausule no ta wordo bon calcula. Na pensamento di e lider di e partido cora tin preocupacion pa esaki den Pueblo. A vocifera cu tin un producto di 15 pa 20 porshento di coriente a base di energia alternativo. Pues energia di biento, mientras cu ta cobra 100 porshento riba e uzo di killowatt.

Minister di Energia sr. Mike de Meza a bisa cu nan a keda di ahusta e asunto aki. e la keda di manda varios documento pa Parlamento pero nada no a bin ainda.

Algun otro preocupacion ta e asunto di pre-pago. Na Curacao nan ta uza sistema di pre-pago cu ta haci cu e personanan por maneha miho nan presupuesto. Sr. Bikker a argumenta cu si un persona por gasta 10 of 15 florin pa coriente e por haci esaki. Na Aruba bo no pro haci esaki y bo no sa practicamente kico bo ta gasta.

Despues di dos luna e ciudadano ta wordo confronta cu e sorpresa cu e la surpasa su presupuesto. Esey ta haci dificil e ora pa ahusta e presupuesto.

Democracia Real a haci un apelacion na Minister pa e apela na Elmar pa introduci esaki.

Tambe a traha riba un concepto di ley cu Sr. Andin Bikker a presenta na Minister na final di e reunion. Tur esaki pa duna recomendacion con por calcula e prijs di produccion di awa y coriente mas miho. Minister a duna un plan riba termino largo di kico nan ta bezig cune pa asina reduci e dependencia riba uzo di fuel oil. Minister de Meza a indica cu nan ta bay amplia e molina nan di biento. Tambe ta bezig cu reverse osmosis pa produci awa. Pues tin un plan. Minister a indica cu dentro di un siman lo manda e documentonan pa substancia loke e la bisa den Parlamento.


Parlamentario sr. Andin Bikker

Cachonan ta drenta cura y mata 15 cabrito

MONTAÑA-- Diamars 8.30 di mainta,polis di Noord ta bay na un cas na Montaña, pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu e homber H.S. di 52 aña, kende ta bisa polis cu e tin un grupo di cabrito y durante anochi, un grupo di cachonan cu ta cana los a drenta den e cura y a mata 15 cabrito, di cual 6 tabata dik. Polis a bise si e ta kende a doño di e cachonan, e por lanta un caso civil pa e haya su placa. Tambe polis a bise pa pone Serlimar na haltura pa bin busca e cadavernan.

Hues a ordena Gobierno pa cumpli cu su responsabilidad

Entrante 1 April 2011 presonan na KIA no tin molester mas di awacero den nan cel

ORANJESTAD – Hues ayera mainta a hala orea di Gobierno pa cu e situacion reinante na KIA, caminda presonan tin molester di awacero cu ta drenta den nan cel.



Manera ta conoci, abogado mr. Zara a representa e alrededor di 150 preso cu a cuminsa un caso sumario contra Gobierno pa cu situacion inhumano cu nan ta pasando aden. E presonan a keha di molester di awacero cu ta drenta den nan cel, molester di rayonan di solo y tambe cu ta inhumano cu tres preso ta keda den un cel. Den e articulo aki, lo concentra riba e observacion di Hues pa cu e situacion di molester di awacero den celnan di presonan y den un otro articulo ta publica e observacion di Hues pa cu e cantidad di presonan den un cel.

VIOLA OBLIGACION DI CUIDO DI PRESONAN

Hues ta mustra cu Gobierno tin e obligacion di cuido di e presonan cu ta cera den KIA. E obligacion aki ta encera cu e celnan di e presonan, cu excepcion di caso fuera di alcanse, mester ta liber di awacero.

Hues ta haya cu Gobierno ta viola su obligacion di cuido di e presonan y cu esaki ta wordo considera, actua inhusto. Hues a sigui bisa cu den e caso aki ningun momento a ser papia di situacion fuera di alcanse. Hues ta haya cu den un caso mas profundo, e presonan lo haya razon pa cu nan demanda y pesey ta haya cu e mester ordena Gobierno pa pone un fin na e penetracion di awacero den celnan di e presonan, sin cu ta stroba e ventilacion pa cu e celnan.

Hues ta haya cu si mester pisa e interesnan di e presonan y di Gobierno, esaki no ta haci diferencia. E ta haya cu e salud di e presonan ta core peliger y esey ta haci cu e interes di Gobierno no por pisa mas cu e interes di e situacion di e presonan.

DRECHA E CELNAN STRUCTURAL

Hues a bisa cu no por bay exigi di Gobierno, manea e presonan ta demanda, pa den un periodo cortico, haci cambionan structural di e celnan.

Hues a hala atencion di Gobierno cu entretanto, Gobierno mester percura pa e cuido necesario cu e presonan ta haya menos molester posibel di awacero den nan cel. Como ehempel el a menciona cu a keda mustra cu tabata usa sarbete pa traha manera un drempel pa wanta e awacero di core drenta e celnan.

Pa loke ta e asunto di molester di solo, Hues a rechaza e demanda aki ya cu e ta haya cu no a keda demostra cu realmente e presonan ta haya molester di solo.

SENTENCIA

Pa e parti di molester di awacero, Hues a ordena Gobierno pa entrante 1 April 2011, e celnan no tin molester mas di awacero y cu no ta stroba e ventilacion di e celnan.

Hues a fiha un daño per huicio di 250 florin pa dia te na un maximo di 250 mil florin, pa cada dia cu Gobierno keda sin cumpli cu e sentencia.

Tambe Hues ta ordena Gobierno pa percura pa durante ehecusion di e trabounan, yuda e presonan cu nan ta haya menos molester posibel di awacero.

Hues ta duna Gobierno un tempo husto pa e por drecha e celnan. Teniendo cuenta cu den Corte, Gobierno a mustra cu e trabounan di drechamento lo cuminsa mas o menos 1 Februari 2011 y cu despues di mas o menos 6 siman esakinan lo keda cla, Hues a fiha cu pa dia 1 di April 2011 e celnan mester ta completamente cla.

Hoben cu mea riba cabes ta ranca na porta di cas

SEROE JANCHI—Diamars 00.15 di anochi, polis ta bay na un cas na Seroe Janchi, na unda un señora ta pidi asistencia.

Na e cas polis a papia cu e señora J.M. di 30 aña, kende a bisa cu 10.30 di anochi, tabatin un homber desconoci ta ranca na porta di su cas.

Ora cu el wak pafo, el a mira cu e hoben sospechoso tabatin un mea preto riba su cabes,bisti cu T-shirt shinishi y 1.65 m di haltura y ta delega. E señora a bisa e sospechoso cu su casa ta na cas, pero el a sigui ranca na e porta. Ora cu el a bise cu polis ta biniendo, e hoben a core bay drenta un van blanco, patras, y nan a bay for di e sitio. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu nada.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Minister de Meza no tin argumento valido pa hustifica cu ta cobrando belasting contra ley

ORANJESTAD- Pa mas o menos cuater siman caba nos ta bin ta cuestionando e decision di Minister di Finanzas de Meza pa cobra Pueblo belasting na un manera ilegal, ja cu no a ahusta e inkomsten- y loonbelasting pa 2011 na e inflacion manera ley ta prescribi articulo 25 di e Ley di inkomstenbelasting.

Dialuna ultimo Minister a dicidi di reacciona riba un website di noticia, pero despues di algun ora e mandatario a laga kita su nomber y su potret pa motibo cu e argumentonan treci dilanti tabata hopi pober, di un nivel hopi baho y no digno di un Minister di Finanzas.

E mandatario a trece tres argumento dilanti pa haya hustifica e hecho cu e ta actuando contra ley, pero niun di nan ta valido. Segun Minister, e suma liber di impuesto no mester wordo ahusta ya cu art 25 no ta bisa nada di esaki.

E ponencia aki no ta cuadra cu realidad. E suma di entrada (tarifanan) cu ta ser referi na dje den art. 25 ta encera e suma liber di impuesto y e sumanan pa cual bo ta paga belasting. Pues na e momento cu bo ahusta e tarifanan, automaticamente bo ta ahusta e suma liber di impuesto.

Minister ta basa su mes riba e autoridad cu art. 30 di nos Ley General di Belasting ta dune pa traha regla extra. Minister ta di opinion cu e art 30 aki ta permitie tene na cuenta diferente circunstancia. Segun Minister e hecho cu a rebaha BBO cu 50 %, cu a subi onderstand cu 25%, cu a hisa schoolkindertoeslag te na 200 florin y cu a introduci reparatietoeslag, ta circunstancianan cu ta hustifica cu e por actua contra ley. E ponencia aki tampoco no ta cuadra cu realidad. E circunstancianan cu Minister ta trece dilanti no tin di haber cu e Ley di inkomstenbelasting y e splicacion di art. 30 ta bisa bon cla, cu bo mester traha regla den cuadro di e mesun ley.

> **Pues Gobierno por a wel di a introduci formanan pa coregi e poder di compra, pero segun ley, nan no ta circunstancianan cu ta permitie bypass e alivio cu art. 25 ta brinda e pagador di belasting.**

E di tres argumento cu Minister a trece dilanti ta, cu si acaso e tarifa keda mescos kiermeen cu e suma di belasting a keda mescos tambe.

E ponencia aki tambe no ta correcto y ta contradici e conseho di e management team di Belastingdienst na Minister di dia 10 di December 2010 den cual tin poni: "Toepassing van deze inflatiecorrectiefactor houdt in dat men in het jaar 2011 minder aan loonbelasting en inkomstenbelasting zal moeten gaan betalen als in 2010, hetgeen betekent dat er minder inkomsten bij Land Aruba zullen binnenstromen." Pues esaki ta otro prueba cu Minister ta keda sin baha e belasting djies pa e caha di Gobierno yena.

Por ultimo mester remarca cu ta di lamenta cu nos Minister di Finanzas ta keda trapa riba nos leynan y no por trece argumentonan valido pa hustifica cu e ta actuando contra ley.

Pero mas tristo ta cu Minister a wordo debidamente conseha pa departamento Legal di Gobierno, pero asina mes deliberadamente ta scohe pa pone e conseho aki un banda y scohe pa castiga e pagador di belasting na un manera illegal.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Minister Mike de Meza (AVP)

WEB mester keda enfoca na produci energia mas eficiente

ORANJESTAD – Minister a duna splicacion na Parlamento basa riba e maneho di gobierno pa cu e parti di energia. Minister Mike de Meza encrga cu energia y utilidad ta trahando di cerca cu Utilities, Ela y WEb pa e maneho total. Tin diferente proyecto cu ta concentrando riba dje.

Pa e di tres quartal di e aña aki e proyecto di e Recip nan mester keda finalisa. Ora e proyecto aki keda finalisa pueblo mester mira un reduccion substancial den prijs. E ekiponan aki compara cu e ekiponan convencional tin un rendimento grandi y ta duna rebaho.

Antes un dos anja pasa of mas WEB tabata sua 6500 bari pa dia, awe e ta uza 4800 pa 500 mil bari di fuel oil pa dia. Aki pro mira cu por a wanta e brandstofclausule mas abou ainda. Si eskai no tabata e caso lo a mira un brandstofclausule mucho mas halto. Tambe tumando na cuenta cu tin molina di biento tambe a duna un efecto.

Na momento cu prijs di fuel oil aumenta mundialmente ultimo temponan aki toch WEB a wanta e prijs di coriente y awa tog constante. For di februari 2010 te cu october e prijsnan no a cabay. E prijs di produccion pa killowaatt uur y pa meter cubico di awa no a cambia. Na Luna di october esaki a baha cu 3 pa 5 porshento. Esaki tumando na cuenta cu na mes momento e prijs di zeta a aumenta.

E eficiencia na WEB y e efecto di molina di biento a duna cu por a wanta esaki na mesun prisj. Si no tabata tin e sistema nobo di Recip na WEB y e eficiencia a bira miho y no tabata tin e molina di biento e brandstofclausule tabata mucho mas halto.

E branstofclausule ta meramente loke ta costa pa genera e electricidad, cuanto e ta costa na zeta.

WEB ta sigui inverti den produccion di energia eficiente. Cu e proyecto di Recip lo yega na un produccion di 90 pa 100 mil megawatt di Recip. Esaki awor aki ta bandi 50 mil megawatt.

Casi ta completo na 100 porshento di produccion riba recip. Si tuma e sistema convencional di vapora awa salo pa comberti esaki den awa di bebe esaki tin un rendimento total di 23 porshento.

Cu e sistema di recip tin un rendimento di 43 porshento cu ta casi 100 porshento di mehoracion. Esaki ta trece cune cu lo bay bira un rebaho basta substancial, of e prijs ta keda mesun cos si e prijs na nivel mundial sigui aumenta.

Tambe WEB ta den proceso cu e proyecto di sea water reverse osmosis. Den e di tres quartal di aña 2012 mester ta completo. Awor aki 25 porshento di e demanda di awa ta keda produci dor di e sistema aki.

E otro 75 porshento ta ta ser haci dor di e sistema di desalinacion. Otro aña lo produci awa casi 100 porshento riba e sistema di reverse osmosis. esaki lo nifica un reduccion di prijs di awa.

Aki por mira cu lo reduci e uzo y dependencia di fuel oil te na 3500 bari pa dia.

Den futuro tambe tin e proyecto di gas cu gobierno ta den proceso cune. Si e proyectonan aki keda finalisa lo mira mas efecto positivo ainda.

Parlamentario Sr. Juan David Yrasquin

Riba termino largo ta trata di reduci prijs di awa y coriente



Parlamentario Sr. Juan David Yrasquin

ORANJESTAD – Fraccion di AVP a haci pregunta riba e tarifa nobo cu ta den deliberacion. Minister den su contesta a indica cu ta den desaroyo di un tarifa nobo pa awa y coriente. E aspecto di coriente ta uno masha importante pa logra reduci e coriente.

Fraccion di AVP kier sa ki tempo e tarifa nobo cu gobierno kier implementa lo keda introduci. Esaki lo bin cu un calculacion nobo di e brandstofclausule. Tambe ta wak si ta evalua si ta cobra e brandstofclausule den un tarifa apart of ta hinke den un prijs total.

Minister Mike de Meza a indica cu ta evaluando si por introduci e tarifa nobo na September of October. Tambe e minister a confirma na Parlamento cu e lo bin parlamento prome cu e tarifa keda fiha. E mandatario kier pa Parlamento duna su pensamento riba e proceso aki. E miembro di e fraccion berde ta di pensamento cu Parlamento ta haya importante pa esaki tuma luga. Prijs di awa y coriente ta un efecto grandi riba e gastonan mensual di e ciudadano y pesey ta bon pa envolvi parlamento. Otro aspecto tambe ta e desaroyonan relaciona cu e prijs di awa y coriente,. E titular di energia a indica cu e prijs di crudo ta subiendo. E ta di opinion cu en futuro e prijs aki lo sigui aumenta e dianan aki. P'esey mes e mandatario a bisa cu gobierno ta poniendo un enfoke grandi riba e cantidad di energia alternativo cu ta keda produci na Aruba. E idea ta pa aumenta produccion cu energia alternativo di 20 pa 40 porshento. Mes momento e mandatario a indica cu e kier pa WEB haci inversionnan den aparatonan eficiente pa produci energia y awa.
Tur e aspectonan aki tin efecto riba e desaroyo riba termino largo. Riba termino corto, minister no por a duna un bista cla di e desaroyonan aki. E Parlamentario di fraccion di AVP a indica cu e aspecto aki e Minister no por a contesta. E Parlamentario ta spera cu riba termino corto por logra alivia e comunidad su peso riba e sistema aki.

Reunion pa mayornan na Colegio San Augustin

ORANJESTAD - Directie di Colegio San Augustin ta invita mayornan di alumnonan di 3e klas pa un ouderavond cu caracter di urgencia pa asina papia encuanto e situacion di e alumnonan.

E reunion aki lo tuma luga awe, diahuebs dia 3 di februari, di 7'or pa 8'or di anochi na Colegio San Augustin, lokaal 13. Ta conta riba presencia di tur mayor, ya cu ta trata di futuro di bo yiu.

+++

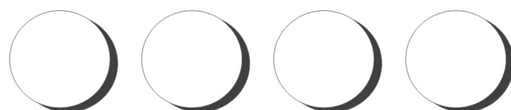
Calypso y Roadmarch Contest diasabra awor

Parkeerplaats disponibel na Scol di Colegio San Augustin

ORANJESTAD - Colegio San Augustin kier a anuncia cu nan tereno di scol lo ta disponibel como parkeerplaats pa e gran evento di diasabra awor dia 5 di februari, cu ta Calypso y Roadmarch Contest.
Por cuminsa parkeer desde 6'or en adelante y pa reservacion por yama 5934405 of 5937608. Tambe por busca carchi na scol te cu diabierna awor (nan t'ey te cu 2'or di merdia).







Abonado

Nomber: ______________________ SI NO

Adres: ______________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.
Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4, Diahuebs 3 Februari 2011



Bo cadena di number di suerte

21 05 17 25 34 27 K

Joker Letter



7793
2607
6421



4174



2784
Aries

DIARIO

2206
3357
9411

CORSOW

5343
6739
4115



0797

Polis di Bario di Pos Chiquito ta informa

Honore Eights ta informa riba cambio di number di telefon



POS CHIQUITO- Oficial di Cuerpo Policial, Honore EIGHTS, ta fungi como Polis Di Bario di Pos Chiquito , Sabana Basora I vecindario y ta kere cu mester tin un bon contacto cu esnan cu ta biba den e barionan aki. Relaciona cu cambio di numbernan di telefon, sr Eights ta informa cu su number di telefon a cambia y cu awor e tin cel cu number 597-5131.
Su oficina ta situa na Sabana Basora noord # 67 den e casnan di piso y e number di telefon di e oficina ta 585-5911 caminda ta pidi tur hende pa yama un haci un cita pa un reunion.
Den caso di emergencia of cualkier problema andando, por yama telefon. 100 di Centrale Post, y nan lo dirigi un patruya mas lihe posibel pabo.

"Stima y cuida bo Bario. Hunto nos lo bringa tur maldad y Criminalidad."

Pronostico di Tempo



Parcialmente nubla cu chens di awasero

Sra. Ruth Tromp di proyecto "Bo Bario"

Mester crea mas cariño y amor pa nos barionan



ORANJESTAD - Un bario cu ta hayando atencion for di e proyecto "Bo Bario", ta e bario di Sabana Basora. Un bario cu merece atencion y cu lamentablemente ta carga un mala fama pa motibo di e vandalismo, ladronicia y kiebro cu ta sosode den e bario aki y rond di e bario mes.

Coordinadora di e proyecto "Bo Bario", sra. Ruth Tromp ta bisa cu na luna di september nan a ehecuta e prome proyecto cu tabata na Madiki Kavel. Den experiencia aki a sali un iniciativa di Minister Presidente pa envolve e hobennan di e bario pa haci e trabou di verfmento di e casnan.

Sra. Tromp a bisa cu e iniciativa aki a trece un beneficio importante, ya cu e hobennan cu no ta bayendo scol y cu ta inactivo ta sinti cu nan ta wordo balorisa.

"Nan ta sinti nan balor y nan tin menos inclinacion pa causa destruccion riba algo cu nan mes a yuda construi", segun sra. Tromp. Banda di esey ta e compensacion material, ya cu e hobennan ta gana un placa na banda, loual ta positivo.

Na Sabana Basora, FCCA tabatin contacto pa recluta e personal pa realisa e proyecto "Pinta Bo Bario". Atrobe nan ta consisti di e hobennan di e bario.

"E pensamento profundo den esaki ta, cu e hendenan di e bario nos mester haci tur lo posibel pa nan crea mas cariño y amor pa e caminda cu nan ta biba pa asina nan mantene tambe".

E ehecucion di un proyecto di e magnitud aki ta rekeri hopi sacrificio y inversion. Y gobierno y e instancianan envolvi den e proyecto aki no tin e capacidad financiero pa constantemente percura pa mantencion di e luganan. Pesey e habitantenan mes mester crea un sentido di responsabilidad di manera cu nan mes por mantene nan bario tambe di e manera cu nos kier mira Aruba.

Esun di Sabana Basora ta e di tres proyecto cu nan a ehecuta. Nan tin plania realisa na Noord, y despues nan ta bay pa di dos fase na Madiki. "Poco poco pero sigur dado momento henter pais Aruba mester a conoce kico ta renobacion di e bario, y kico ta halsa calidad di bida di tur ser humano", asina sr. Tromp a bisa na BON DIA Aruba.

Den e proyecto di "Bo Bario" na Mabon, nan a uza e mesun concepto, caminda nan a traha cu e hobennan di e bario cu kisas no tabatin trabou. Ora cu nan ta laboralmente activo na beneficio di nan mesun bario, nan ta sinti e balor for di e trabou cu nan mes a haci.

Esaki ta wordo traduci den mas amor di e hobennan pa nan bario, y kisas ta nace cerca nan e inclinacion pa sigui traha boluntariamente na fabor di nan bario.

E proyecto "Bo Bario" no ta algo cu ta bay tuma luga den dos of tres aña pero sra. Tromp ta kere cu esaki lo ta un semia cu mester crece. "Realmente mi ta hopi contento cu nos a planta e prome semia. Nos ta purbando di inculca den otro instancianan, y e habitantenan mester sa kico ta e idea primordial cu nos kier pa nan participa, y dado momento mi ta kere cu na momento cu e tempo pasa esaki ta wordo inculca den henter pais", sra. Ruth Tromp a laga sa.



LOCAL

E leon cansa

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Javier Bardem lo por tin rol di 'malo' den proximo pelicula di James Bond

Pagina 13

Un gran anochi di pre-final riba e di dos anochi





Pagina 7

Perry Ellis pa Aruba Trading ta habri tienda den caya

Expandiendo division retail cu tienda nobo



Pagina 2

E luga perfecto pa celebra den pareha

Cena romantico riba beach di Renaissance Island

Riba Bispo di Dia di San Valentino



Pagina 16

Perry Ellis pa Aruba Trading ta habri tienda den caya

Expandiendo division retail cu tienda nobo





ORANJESTAD – E tienda nobo di Perry Ellis By Aruba Trading Company ta casi cla pa habri na final di e siman aki na Caya G. F. Betico Croes. E tienda di casi 1.700 pia cuadra lo frece hende homber Perry Ellis su diseñonan contemporaneo, incluyendo camisanan casual y di bisti, polo, tees, sweaters, jeans, carson, shorts, bachi y acesorio. Tambe lo ofrece moda pa hende muhe.

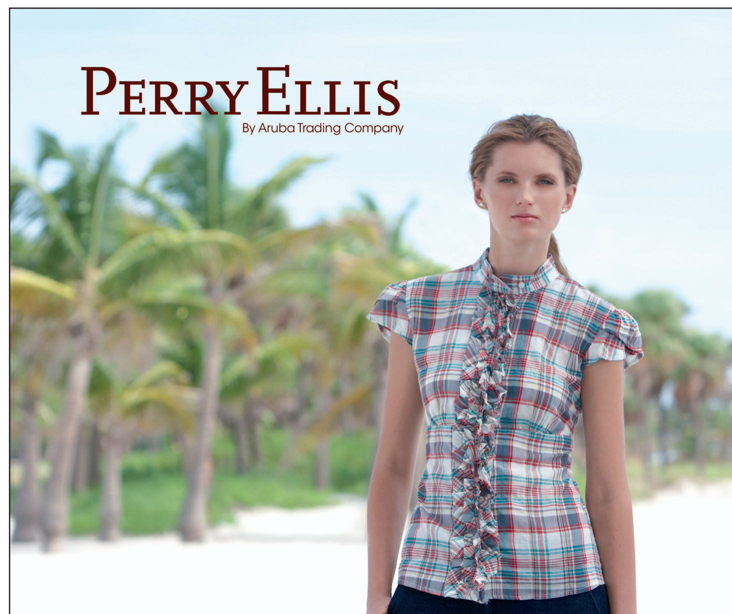
Desde e creacion di e marca na 1976, Perry Ellis a gana un reputacion impecabel den e industria ademas di un cantidad di siguido dor di su estilo, balor y calidad.

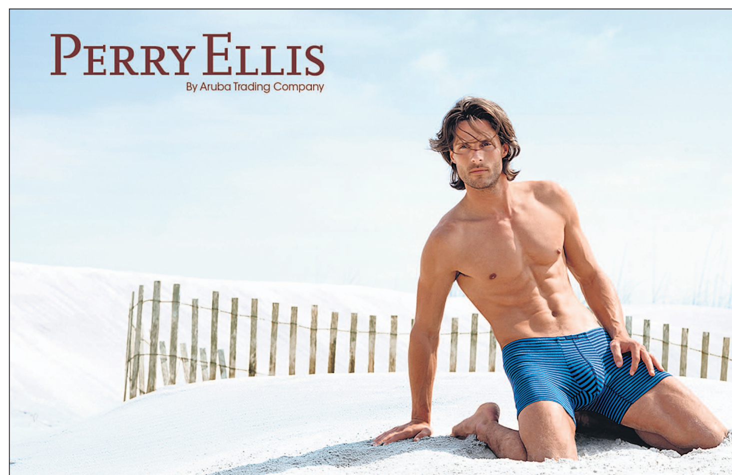
E tienda nobo Perry Ellis by Aruba Trading Company ta e prome di hopi proyecto grandi cu Aruba Trading Company tin pa e aña aki. E compania tin un variedad amplio di actividad comercial, reparti den import, retail y wholesale division y orguyosamente ta posiciona entre e isla cu corporacionnan priva di mas grandi.

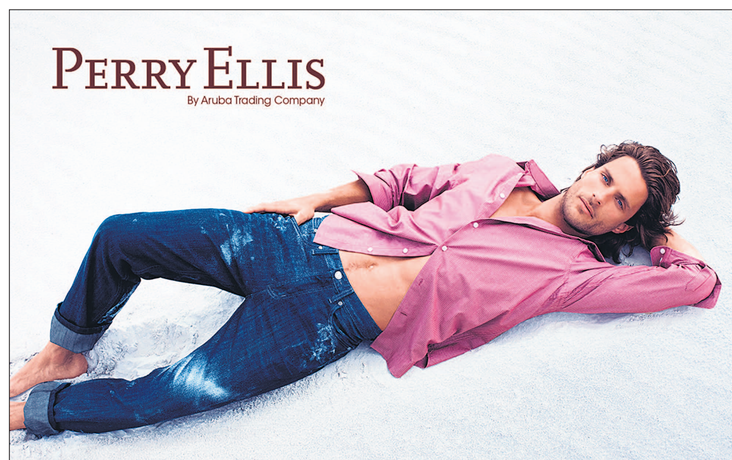
E tienda nobo Perry Ellis lo conta cu un concepto prototipo cu ta mercadeo dor di su diseño interior cu brushed nickel y palo preto cu ta mara na accentnan di e marca su colornan. Fuera di esey, e iluminacion calido ta duna e diseño minimalista di e tienda, caracter y un ambiente acogedor.

Perry Ellis by Aruba Trading Company lo ofrece estilo, balor y calidad cu un fit superior y banda di e atmosfera contemporaneo di e tienda nobo y enfoca clave riba servicio na cliente, crea un experiencia di compras manera no tabata conoce prome.

Mas di 200 invitado ta spera pa e apertura grandi awe 3 di februari; mientras cu e tienda Perry Ellis by Aruba Trading Company na Caya G.F. Betico Croes 16, lo ta oficialmente habri pa publico for di diabierna 4 di februari.







Meta y informacion di Fundacion Respeta Bida



ORANJESTAD - Metanan di "FUNDACION RESPETA BIDA...semper corda!" ta basa riba articulo 1.1 di Constitucion di pais Aruba bou di Capitulo I: Derechonan basico: Art. 1.1 "Mester trata tur hende cu ta na Aruba igual den casonan igual.

No ta permiti discriminacion pa motibo di religion, filosofia di bida, tendencia politico, rasa, sexo, color, idioma, descendencia nacional of social, ta pertenece na un minoria nacional, propiedad, nacemento, ni ningun otro motibo."

E Fundacion ta aspira pa salvaguardia derechonan di cada miembro di e sociedad Arubano y promove libertad y igualdad di cada ciudadano, sea cu nan a nace na Aruba of no.

Nos mester keda alerta pa evita tur clase di discriminacion.

E Fundacion kier fomenta consciencia cerca e muchanan Arubano y e comunidad den su totalidad, encuanto e necesidad di solidaridad, tolerancia y aceptacion mutuo entre tur miembro di nos sociedad.

Directiva di e Fundacion ta como lo siguiente:

Presidente: Sra. Diana Pieters-Gonzalez

Vice-Presidente: Sr. José Fernandes Perna

Secretario: Sra. Martha Lichtenstein

2º Secretario: Sr. Frank Williams

Tesorero: Sra. Shereen de Cuba

E prome proyecto di e Fundacion lo ta: pone un estatua pa Anne Frank den e parke dilanti di Juliana School. Anne Frank ta representa e imagen simbolico cu ta corda humanidad cu un Holocausto por sosode atrobe na cualke parti di mundo si hende no sa con ta coexisti pacificamente, respetando derechonan humano, libertad y igualdad di hende a pesar di tur diferencia entre ciudadanonan.

E diario di Anne Frank, originalmente skirbi na Hulandes, a wordo traduci den mas cu 70 idioma. Na aña 2000 a traduci e diario di Anne Frank pa di prome biaha na Papiamento y a public'e bou di e nomber "E Cas Patras'.

Sra. Mary Wever-Lacle, e tempo ey ministro di Enseñansa y Labor di gobierno di Aruba, a skirbi e siguiente citaat den su prologo di e buki: "Ta mi speransa cu e publicacion di e Diario di Anne Frank lo contribui tambe na fortifica y aumenta e tolerancia pa diferencianan entre hende den nos comunidad."

Drs. Stanley Lamp, e tempo ey ministro di Enseñansa, Cultura, Hubentud y Asuntonan di Deporte di gobierno di Antias, a skirbi den su prologo e siguiente citaat: "Ohalá e (Diario di Anne Frank) kontribui además na siña nos apresiá libertad i demokrasia i siña nos tambe balorá e diversidat den tradishon i kulturanan di humanidat."

Pa e pueblo en general haya mas conocemento di e Fundacion y su metanan, directiva lo haci diferente bishita di cortesia na diferente instancia den nos comunidad. Nos ta conta cu reaccionnan positivo ya cu e intencion principal ta pa hunto nos forma un Aruba tolerante y harmonioso.

E Fundacion a inicia cu su campaña pa recauda fondo y ta envolve institucionnan, empresanan, banconan y personanan individual. Nos kier declara enfaticamente cu, aunke cu e Fundacion por conta cu completo apoyo di Gobierno, e fondonan pa financia e estatua di Anne Frank y tur otro proyecto di e Fundacion lo bini completamente y solamente di contribucion di hendenan priva y empresanan.

Bo contribucion ta necesario pa por realisa tur e proyectonan di nos Fundacion. Nos ta conta cu bo generosidad y bo reaccion positivo. Di antemano nos ta gradici pa bo contribucion cu ta masha hopi aprecia. Number di inscripcion di e Fundacion na Camara di Comercio: S1167, Cuenta di banco acc. # 61128406 na CMB, e-mail adres: respetabida@gmail.com y numbernan di telefon: 594-1886 y 592-6659.

E leon cansa

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Ora cu Joe a cuminsa den su posicion como ehecutivo den su edad di trinta, masha lihe la wordo reconoci como un resolvedo di problema nan coperativo. Mirando tur dia di trabou cu masha hopi alegria. Joe tabata ataca cada problema na trabou manera un reto y tabata goza di e test di logra pasa riba cualkier dificultad cu lo por a preveni su compania di logra nan meta. Bida na cas tambe ta refleha un interaction suave cu su casa y yiunan. Bida tabata bon cu reto nan exitante y recompensante.

Awo den su cuarenta nan, su bida a tuma un bocht pa lo mas abou. Sintiendo su mes cansa, e mesun problema nan na trabou cu tabata reto nan prome awo ta haci e ehecutivo sinti stress of ansiedad y Joe a cuminsa haya ataca nan di panico. Ainda mas pio, Joe a cuminsa perde interes den camber y ta preocupa cu e ta desaroyando defunction erectile. Embes di sinti berguensa di su perdida di vitalidad, e ta bringa cu su casa pa scapa di presenta sexualmente mientras cu su casa a desaroya un gana mas grandi den sex. Na momento cu e ta wordo forza pa pensa riba su "problemanan den camber" e ta culpa su casa di su subimento di peso y no mustra mescos cu e tabata dia cu e tabata tin binti cuater aña.

Joe ta realiza cu no tur esaki ta su problema. E ta evita hopi hende paso e sa cu e tin un resistencia reduci pa infection y ta haya cualkier griep of vekoud cu ta pasando rond. Subi peso rond di su cintura, cuminsa sufri di alegria, Joe a bin pa consulta na momento cu e la realiza cu su ataca nan di ansiedad a cuminsa bira mas frecuente y e la admiti cu e ta sufri di dolor di cabez y depresion.

Durante di Joe su consulta mi a realiza cu Joe tabata un leon cansa y mi a splica mayoria hende ta sufri di cansancio di aderenalina y nan no sa esaki. Cansancio di adrenalina ta un syndrome di stress di siglo nan 21. Ta wordo sub estima cu 80% di adulto ta sufri di algun forma di cansancio di adrenaline 95% ya a bishita nos clinica cu ta bin di resultado directo di stress. Casi tur nos patient nan ta admiti di ta bou di hopi stress di nan trabou como tambe nan famia y obligacion nan.

Mes facil cu e ta pa diagnostica cansancio di adernalina, desaroya un tratamento individual pa cada patient por bira un reto. Un di e sintoma nan di cansancio di adrenalina ta cansancio excesivo, cu ta stimula e production di hormona cortisol. Como un hormona beneficioso, cortisol por mehora bo curpa su habilidad pa comberti carbohidrato den loke cu eventualmente por wordo usa como energia.

Cortisol tambe ta yuda e curpa cambia bo reaction imunico manera alergia y inflamacion. Maske cu esaki ta di hopi yudanza den un situacion di emergencia, riba termino largo wordo expone continuamente na e hormona pa motibo di stress por resulta den sistema imunico suprimi. Producto cu ta wordo produci hunto cu cortisol ta deprimi actividad di e celebro y ta sirbi manera un seditivo y cortisol mes ta blokea serotonin, contribuyendo na e sentimento di depresion y hisa nivel di e actitud adictivo.

E hormona aki ta di stress tambe ta stimula e kibramento di musculo y weso pa suplementa e curpa cu energia cu e tin mester pa e bringa e reaction nan. E por interferi tambe cu e nivel nan di hormona di curpa permitiendo mas kiebra di weso. Despues di hopi tempo, weso y musculo por wordo kibra mas lihe cu e por wordo reemplaza bek, hibando bo na osteoporosis.

Mester di test nan medico pa haya sa exactamente unda Joe ta den su ciclo di stress. Cu e produccion constante di cotisol e organo nan adrenal ta causa deferencia di e hormona. Na clinica mi ta haci uso di e resultado di e test di cabey pa mustra un abundancia no saludable di calcium y coper, pero un deferencia di magnesium.



Dr. Carlos Viana

Y automaticamente mi ta duna Joe suplemento nan pa magnesium.

Dos for di tres Mericanao y Arubiano tin deferencia di magnesium, mayoria biaha pa motibo di nos dieta. Suplementando un hende cu magnesium pa pasa riba su deficiencia por specialmente importante pa esnan cu cansancio di adrenalina paso su rol di ta yuda, mantene e presion den sanger den limite nan normal, mantene un nivel di sucu normal den e sanger, sostene produccion di energia, encurasha calma y menora stress y relaha musculo.

Inmediatamente, despues di e prome tratamento di acupuntura pa cansancio di adrenalina, Joe ta sinti un deferencia ta realiza cu e no mester cuminsa cu e remedi contra si ansiedad y e pildora nan pa drumi cu el a wordo prescribi.

Despues di evalua Joe su test di sanger, mi a recomenda algun suplemento dietetico adicional pa yena su curpa bek cu vitamina y mineral, proteha celulanan pa daño nan, subi nivel di produccion di energia di Joe y sostene un sistema digestivo saludable.

E tratamento di acupuntura y suplemento nan dietetico lo sostene su salud y un sistema saludable di hormona, promove un sistema nervioso saludable,

Boost Joe su sistema imunico, dunando e oportunidad pa mantene un bon estado mental y emocional. Y esey lo encurasha trankilidad, calma y lo baha su stress. Joe lo ta mas alerta cu normal y lo mantene un nivel normal di sucu den su sanger.cu tratamento cu ta sigui y evaluacion nan medico, Joe lo por mantene un salud total di su curpa. Sintiendo miho fisicamente. Joe lo haci algun cambio en su estilo di bida. Awo Joe ta realiza con importante e ta pa haya ocho ora di soño. Cu e suplemento nan dietico y tratamento di acupuntura, un bon soño bo kliernan di adrenalina lo wordo restuara y repara. Joe awo ta haci ehercicio pa relaha. Cana, yoga halamento di rosea profundo y strech ta bon manera pa reduci stress. Ehercicio nan vigoroso of airobico por caba cu bo adrenalin. Si bo sintoma nan ta severo warda te ora cu bo ta sinti bo mes un tiki mas fuerte. Nutricionalmente Joe ta realiza cu salta desayuno ta particularmente malo, ja cu e ta un manera sigur di subi peso y no perde peso, si bo cuminsa bo mainta cu un bon desayuno bo nivel di sucu den bo sanger no lo baha diripiente. Lo bo sintibo mucho mas descansa y energetico. Salta cuminda ta un di e pio cos nan cu bo por haci cu bo curpa. Ora bo tin hamber, e nivel di sucu den bo sanger ta baha, poniendo stress riba bo kliernan di adrenalina y mishi cu bo sistema nervioso. Esey ta causa un babez lihe, gana di come, ansiedad y cansancio. Get the point! Realisticamente, famia, trabou, finanza y relacion nan ta factor nan pa stress cu no por elimina. Mi rol ta pa yuda bo subi bo nivel di resistencia haciendo e ma facil y lihe pa bo recobra y recupera di stress nan den bo bida. Trahando hunto abo tambe por haci e leon den bo renace!

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

ENRIQUE IGLESIAS.....CANTANTE, ESCRITOR MUSICAL, Y ICONO GLOBAL !

Cu e record pa produci 21 "number one hits" den idioma Spanjo...e ta surpasa tur expectativa.

Enrique Miguel Iglesias Preysler naci dia 8 di Mei na 1975, mihor conoci como Enrique Iglesias, ta un cantante Spanjo di musica pop y un escritor di cantica pop. Iglesias a cuminsa su carrera musical cu e record label Mexicano "Fonovisa". Esaki a juda Enrique converti su mes den un di e artistanan mas popular di Latino America y e mercado Latino na Merca, como tambe e artista mas grandi den benta di records den idioma Spanjo mas grandi pa basta anja. Prome cu e millenio nobo Enrique a sa di hasi un cross-over y a cuminsa presenta canticanan na Ingles. E a firma un deal unico pa multiple disconan cu Universal Music Group pa un suma di 48 miyon dollar cu Universal Music Latino pa nan por lanza su disconan na Spanjo y cu Interscope pa su musica na Ingles. Na 2010 e a firma cu un otro compania, Universal Republic. Enrique a sa di lanza cuatro Billboard Hot 100 top sinco cantica incluyendo dos #1 hit. E tin e record pa produci 21 number 1 hits den idioma Spanjo. Te cu 2010 Enrique a logra bende mas cu 55 miyon album na Ingles y Spanjo. Su tremendo estilo, aspecto fysico admirable, look exotico, y mas ainda su gigantesco talento ta hasi Enrique Iglesias un artista di renombre global. Cu miyones di fanaticada rond mundo Enrique a converti su mes den un marca di hopi potencia. Sigur e a sa di jega na nivel, of tin ta bisa asta pasa e nivel, di su Tata Julio Iglesias. Por spera hopi mas di Enrique Iglesias y su tremendo talento.









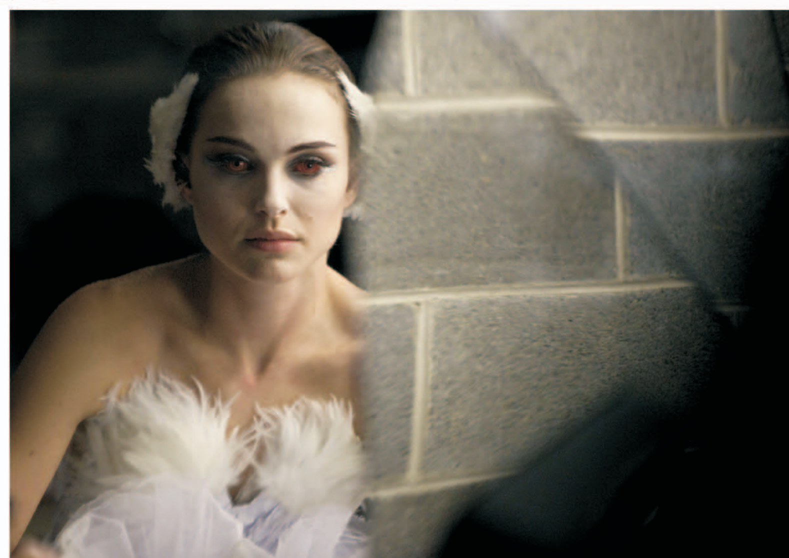


BON DIA Aruba

NATALIE PORTMAN LO BAY CU E OSCAR PA SU ROL DEN "BLACK SWAN" ! E actriz ya a gana Golden Globes y SAG Awards como "Best Actress".



Black Swan ta un di e tipo di peliculanan cu ta dificil pa describi na otronan. Tin asina hopi cos ta pasa durante e pelicula cu ta mihor pa hendenan experiencia esaki y no scucha di otro. Natalie Portman ta hunga e rol principal den e triller psycologico aki y Mila Kunis, Barbara Hershey, y Winona Ryder ta co-star cu Portman. E storia ta concentra rond di e bailarina (Natalie Portman) Nina Sayers na momento cu un rol den e ballet "Swan Lake" ta presenta. Su transformacion di un bailarina delicado y fragile na e banda scur di su mes pa e por baila e rol di Black Swan ta sin duda e parti mas impresionante y fuerte di e pelicula. Fascilmente por bisa cu e rol cu Portman ta hunga den Black Swan ta locual ta hasi e pelicula asina intenso. Locual ta pasa cu e personaje di Nina Sayers (Portman) por wordo mira den diferente forma. E por ta aconticimentonan mental, e por ta pasando den realidad, of e pelicula completo por ta un ilustracion di e parti psycico di e bailarina. E pelicula ta uno cu hopi anotacionan sexual y ta sobrecarga, den un bon forma, cu adrenalina. Di comienzo te final bo no ta hanja oportunidad pa hala rosea, pa kita for di e screen, e pelicula constantemente ta mantene bo interesa y den suspenso. E combinacion di e elegancia di ballet cu e parti scur y skerpi cu Nina (Portman) ta projecta den e pelicula ta uno sumamente intenso y repleto di sentimientonan mixto. Locual ta pasa cu Nina den Black Swan ta conecta e publico. E director a percura pa e rol principal (Portman) pasa den experiencianan, hasi preguntanan, y ricibi of no contestanan cu ta similar na locual ta pasa den mente di esnan cu ta mirando e pelicula. E experiencia ta uno inovativo ! Natalie Portman, den su mihor rol y actuacion cinematografico, ya caba a gana e Golden Globe y SAG Awards pa Mihor Actriz. Ta muy probable cu e lo gana e premiacion Oscar's tambe pa Mihor Actriz. E actriz a presenta e rol den un forma admirable y lo ta merecedora di e premio mas cotiza den mundo cinematografico.











Un gran anochi di pre-final riba e di dos anochi















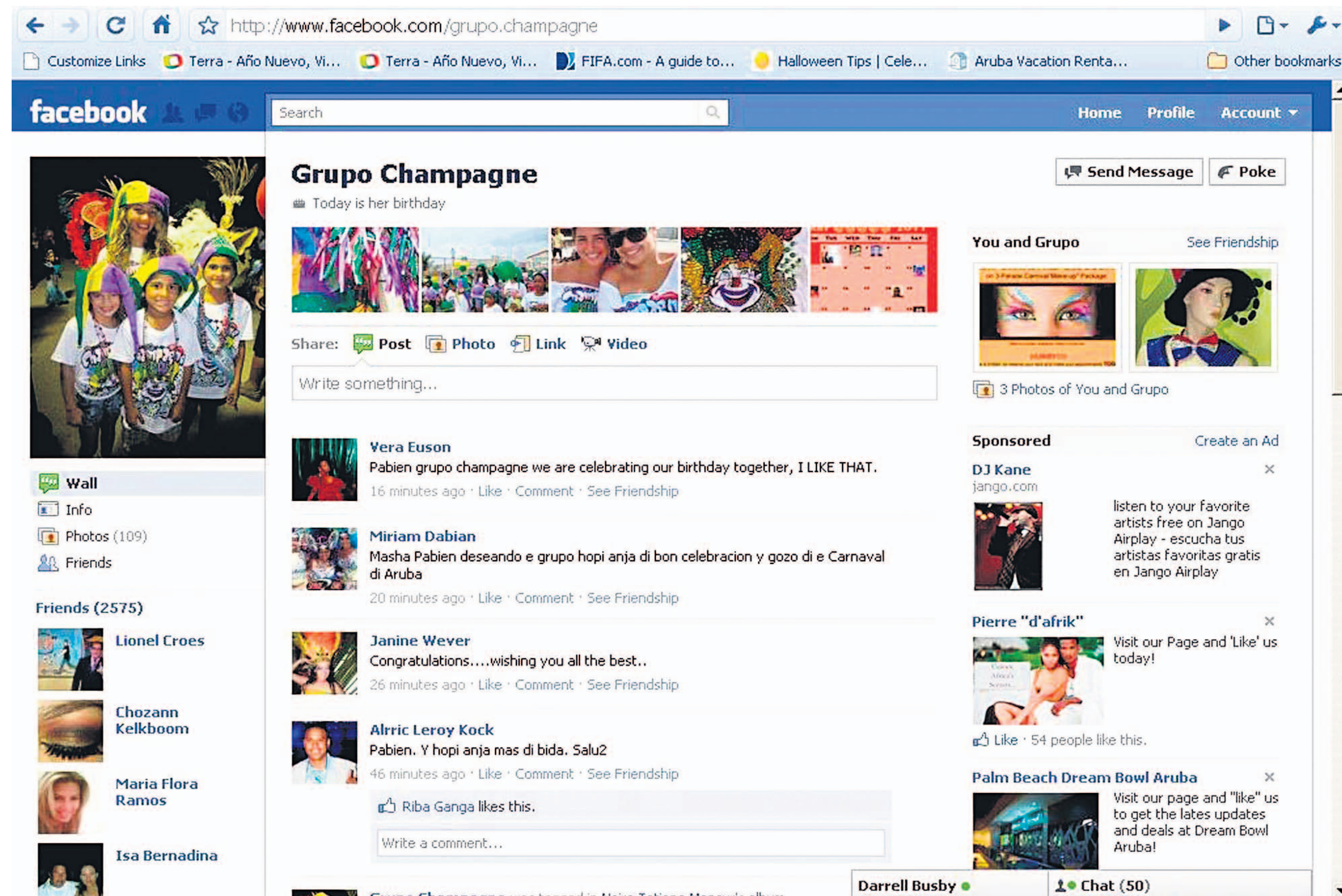
SAN NICOLAAS – E di dos anochi tabata menos grandi na publico pero si mas grandi na cantidad di cantante y banda pa e anochi. Publico a yega di trempan mirando cu ta algun banda cu fanaticada grandi tabata na e comienso di e competencia di e di dos anochi.

Un cos ta sigur tur hende a gosa di loke cu tabata tin durante di henter e anochi. Calypsonan cu a impresiona pa nan letranan otronan pa nan ritmo moderno pero cada un di nan tabata sa di hala atencion di e publico y kisas tambe di e hurado. Roadmarchnan cayente a zona cu a pone hende scoge nan faboritonan pa e anochi final.



Champagne a pasa 2500 friends riba Facebook

ORANJESTAD - Ayera atardi Grupo Champagne a surpasa 2500 "FRIENDS" riba facebook asina demostrando e poder di e network social aki. Grupo Champagne ta atende mas di 50 mensahe y preguntanan tur dia pa medio di e network social aki.



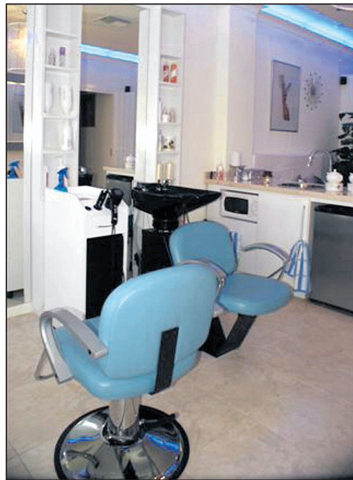
Facebook a demostra di ta un medio poderoso y util pa comunica den un forma visual y facil cu tur bo amistades y miembronan. E ta facilita e manera di duna informacion na otro ya cu bo por post potret y manda informacion den grupo pa tur bo amigonan. Champagne ta gradici tur su friendsnan pa biba cu Champagne pa medio di facebook y ta invita tur otro cu kier sa kico Champagne tin di ofrece y cu kier tira un bista riba tur e potretnan di e diferente paradanan di Champagne pa "ADD" nos como "FREINDS". E nomber di e facebook ta "GRUPO CHAMPAGNE". Pronto nos lo cuminsa pone tur potret di e añanan anterior tambe riba facebook paso "recordar es vivir". Un danki di curason na e 2578 friendsnan di Champagne pa tey cu nos.



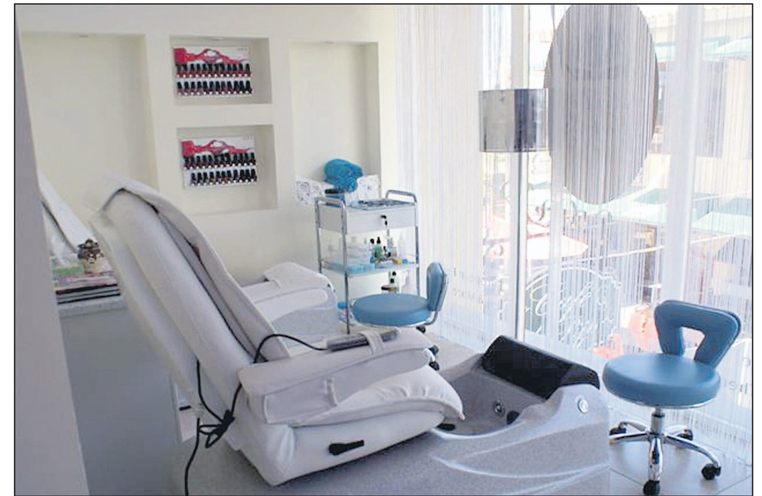


La Vie Med-Spa a habri na SoBe Centre

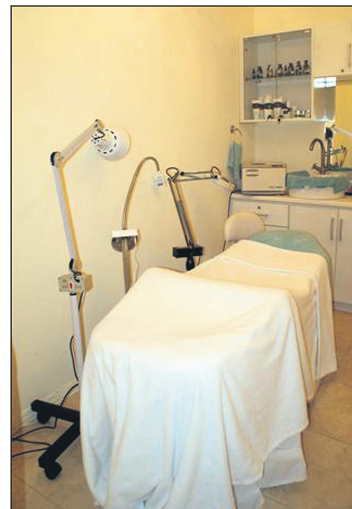
SOUTH BEACH CENTRE -- La Vie Med Spa and Beauty Salon a caba di habri, ofreciendo un variedad di tratamentonan inovativo, incluyendo Facialnan Europeo y Facialnan pa Hobennan, pa cutis vet cu probabilidad di puishi, Facialnan di Piedra Cayente & Frieu, Terapia di Micro Hangua diseña pa penetra e epidermis y yuda restora hubentud y elasticidad, Dermafile, pa un perfeccion refina, Collagen, Elastin cu Tratamentonan di Paraffin, Galvanic Facelift pa toning, y Blended Peels cu ta elimina arrugas y haci e cutis mas cla, cu e ayudo di fruta organico y vitaminanan.



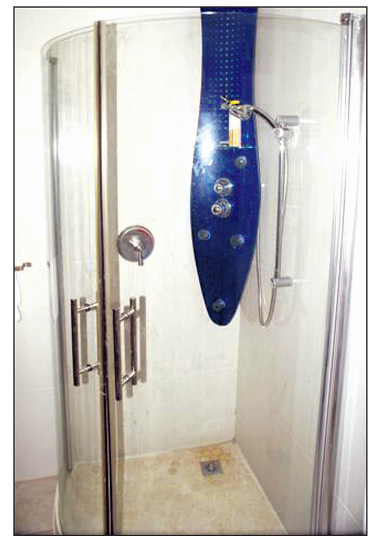




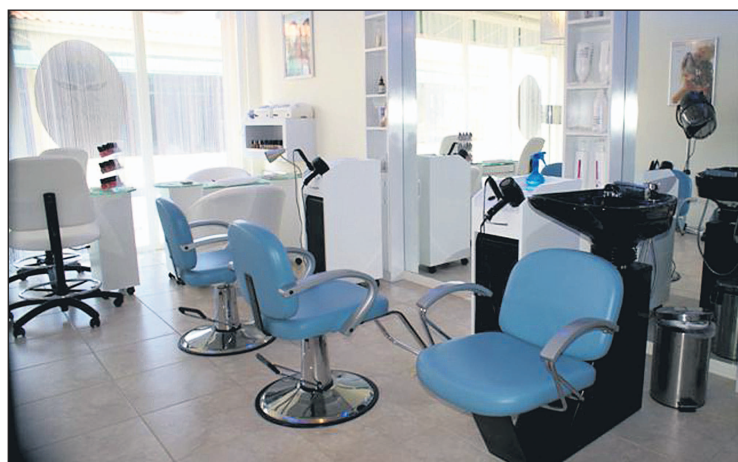
La Vie Med Spa tambe a ofrece un menu completo di masashinan di curpa, wrapnan y exfoliacion, utilisando Salo di e Dode Zee, Lodo di Chamomile, Lodo di Zeewier, Paraffina, Sucu, Geranium, Sage y Salo, y naturalmente, Aruba su famoso Aloe, pa berdaderamente invigora y detoxifica e cutis di bo curpa. E spa recien habri ta ofrece combinacionnan interesante di Exfoliacion y Wrap como tambe opcionnan "as-seen-on-TV" mas avansa manera Terapia di Spider Vein, tratamentonan prome y despues di cirugia plastico, Tratamentonan di Celulitis, Kitamento di Tatuahe, Laser Hair Removal, Waxing, Makiyahe Permanente, Makiyahe pa ocasionnan special, e tecnologia mas moderno den Dental Whitening Cosmetico y un salon di cabey di servicio completo.











Naturalmente, niun spa ta completo sin un menu detaya di Cuido di Man & Pia, cu un Tratamento Special di Rehubenecimento di Man ofreci pa hidrata mannan cu ta enveheciendo y ta seco y grof.

La Vie Med Spa ta habri pa ricibi celebracionnan di cumpleaños y fiestanan di bachelorette, cu e uzo complimentario di e sauna, te herbal y mas, pa un minimo di 6 hende.

E spa completamente nobo ta bunita apunta y decora pa yuda bishitantenan logra e maximo estado di beyesa den un ambiente relahante y sumamente agradabel. LaVieMedSpa@gmail.com, situa ariba y patras di J.H.Yee Asian Bistro, ta ofrece luga amplio pa parkeer.

BON DIA Aruba



Februari lo ta e luna di Carnaval mas yen!!!

ORANJESTAD – Cu Carnaval 57 awo si den full swing esaki lo ta e luna na unda cu lo tin mas hopi actividad di Carnaval pa disfruta di dje. Cu un variedad di cos di haci tur caminda y na mes momento paradanan cas tur fin di siman. Aki nos ta presenta bo e programa pa e luna aki y na mes momento e ultimo potretnan di e gran parada di blaas cu a tuma luga den fin di siman cu a pasa.

Februari 2011

*4 Februari: Eleccion di Sra. Carnaval #17. Den Aruba Entertainment Center cuminsando 7.30 pm.

*5 Februari: Gran final di Calypso y Roadmarch contest. Den Joe Laviest Sportpark cuminsando pa 7.30 pm

*6 Februari: -Soca Dance Contest
-Carnival Boat Parade

*11 Februari: Carnaval Happy Hour

*12 Februari: Eleccion di Reina Infantil y Hubenil pa Aruba su carnaval. Den Aruba Entertainment Center cuminsando pa 7or di anochi.

*13 Februari: -Youth Parade riba ruta di carnaval na Oranjestad.
-Flip Flop Carnaval Beach Event na The Village

*18 Februari: Carnaval happy Hour

*19 Februari: Eleccion di Reina Grandi di Aruba su carnaval. Cuminsando pa 7.30 pm den Aruba Entertainment Center.

*20 Februari: -Traspaso di mando door di Prome Minister pa Prins y Pancho. Pa 10or di mainta na Parlamento.
-Parada di mucha na San Nicolaas cuminsando pa 2or di merdia riba e ruta regular.

*23 Februari: Hebbe Hebbe riba parkeerplaats di postkantoor na playa.

*25 Februari: Carnaval Show Down Latin Night den Aruba Entertainment Center cumindando 7or.

*26 Februari: -Parada di mucha na Noord riba e ruta regular cumisando pa 1or di merdia.
-Lighting Parade Aruba Tivoli riba ruta normal di Carnaval di Oranjestad cuminsando 8or di anochi.

*27 Februari: Parada di mucha na Oranjestad riba e ruta regular di parada na Oranjestad saliendo pa 1or di merdia.



















Continuacion di B/10

Carnaval 57 awo si den full swing







Cu e tema I LIKE Dushi

Dushi Carnival Group ta participa den Youth Parade

Na Playa 13 di Februari proximo





ORANJESTAD - For di seno di Dushi Carnival Group nos a haya otro grandioso noticia cu 13 di Februari proximo nan lo ta participando den Youth Parade, e parada cu anteriormente tabata wordo yama Ballonnen optocht na Playa.

Dushi Carnival Group cu a wordo funda 4 aña pasa a bin ta cosecha hopi exito pa su estilo diferente den su temanan di Carnaval como tambe den musica cu Hildward Croes y su Dushi Band ta pone riba caminda.

Esaki a crea cu grupo di fanaticada cu ta core di esun mas jong te esun mas grandi. Pa por complace cu tur edad, e aña aki, 13 di Februari proximo, Dushi Carnival Group cu orguyo ta anuncia nan participacion den Youth Parade specialmente pa tur nos muchanan cu ta fanatico di Dushi Band.

Danki Na Compra N.V. cu su productonan Pringles, Chips Ahoy & Oreo, na Tropical Bottling cu su refresconan Tropical, na Memo cu tur su producto nan pa scol y Dominos Pizza, Dushi Carnival Group tey pa nos muchanan tambe y ta extende un cordial invitacion na su fanaticonan chikito y grandi pa pasa inscribi na CD & more pa unicamente Afl 45.

Den e prijs ta inclui bo "I Like Dushi shirt", bo bandana, bo "I Like Dushi Thumbs Up", refresco tropical, Pringles, Oreo & Chips Ahoy, snacks, awa cu juice henter parada.

E leuk di Youth Parade ta, mescos cu ballonnen di San Nicolaas, si e muchanan kier bin cu nan bicicleta, nan step, rollerblades, ripstick, skateboard, of si e mayor kier bin cu stroller, tur esey ta liber pa gusto di cada persona.

Youth Parade Playa ta 13 di Februari, pues no tarda, pasa inscribi awe caba na CD & more na Cumana 84, telf 5887230.

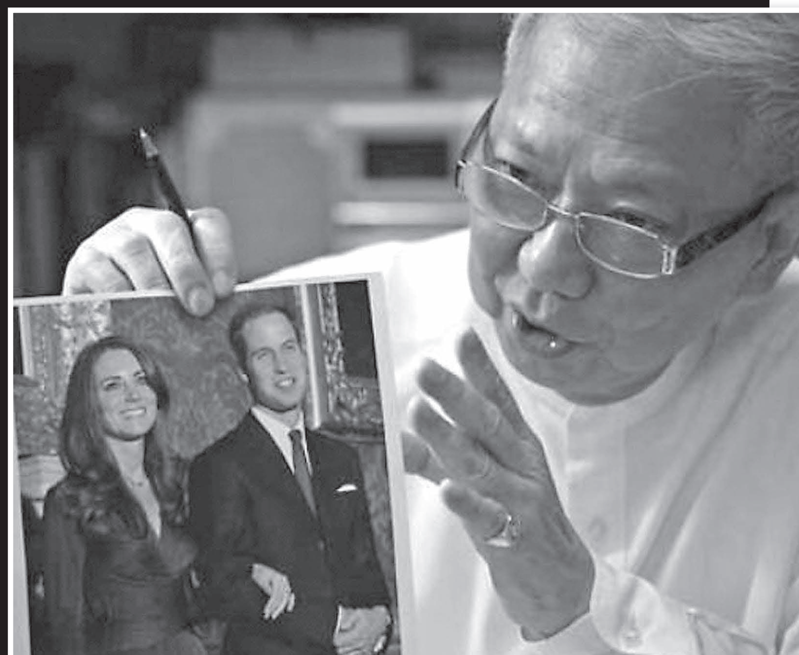


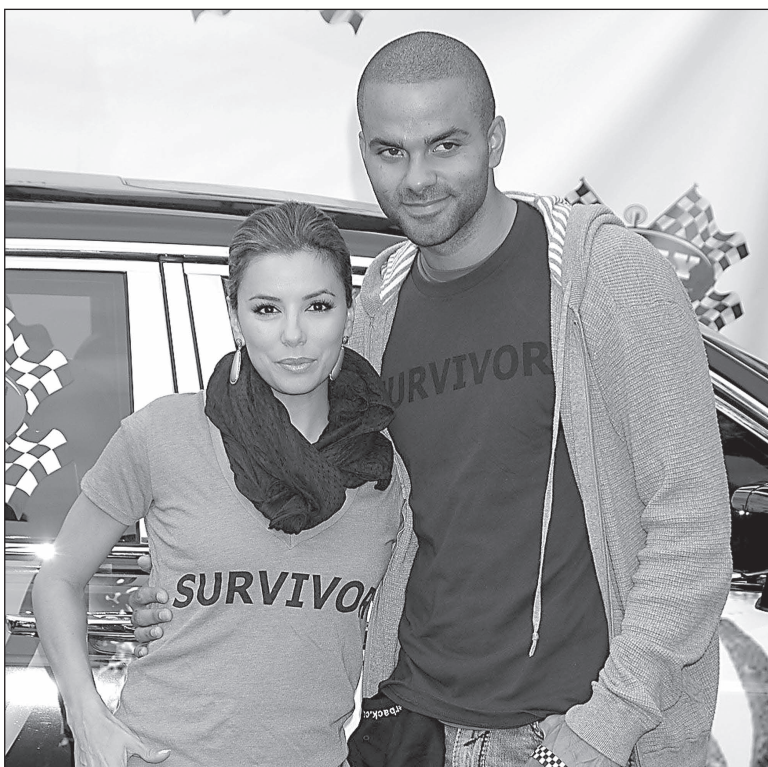
Ta predeci divorcio di Prins Guillermo y Kate Middleton

"E pareha lo tin problemanan serio durante 10 aña despues cu Prins Guillermo cumpli 39 aña", asina aki Anthony Cheng, cu ta un maestro di feng shui na Hong Kong.

Pa loke Anthony Cheng a señala e Prins cu ta e di dos riba e liña sucesion na e trono Britanico, nan lo divorcia of sufri un accidente fatal: "Un di e dos acontecimento nan lo tuma luga y si nan sufri un accident, esaki lo ta mortal".

E maestro di feng shui a agrega cu Prins Guillermo ta namora su mes di otro muhenan, pa loke Kate "lo tin cu cera su wowo nan" pa e matrimonio wanta. Di otro banda, e astrologo Indio Arun Kumar Bansal a bisa cu e futuro matrimonio tin 24 punto riba e 36 di e test di compatibilidad." Kumar Bansal a mustra pesimista respecto e descendencia di e pareha of e durabilidad di nan, mientras cu e maestro di feng shui Yeo Tinming a mustra optimista na e relacion y e la bisa cu Kate lo sali na estado na 2012.





Eva Longoria y Tony Parker ya caba a divorcia oficialmente

Tabata siman pasa cu tur tramite a keda cla di e divorcio cu a wanta apenas 3 aña, e representante di e hungado di The Spurs di San Antonio, cu a bisa cu e atleta a admiti ningun comentario na esaki.
Asina mes cu e protagonista di Desperate Housewives y e deportista, tabatin un acuerdo prematrimonial, esaki a solicita e ex-casa a pase un pension cual montante ta desconoci.

Esaki tabata e di dos matrimonio di e actriz di 35 aña, cu tabata casa prome cu e actor Tyler Christopher, kende el a casa cune na 2002. Tony Parker a conoce na 2004 y nan a casa 2007, tabata na November pasa cu e actriz a introduci e demanda di divorcio alegando "diferencia ireconcialiabel".

Halle Berry a bandona filmacion pa bringa custodia di su yiu

Halle Berry a bandona un proyecto di filmacion p'asina e prepara su mes pa disputa e custodia di su yiu, asina e representante a duna di conoce. E actriz cu a yega di gana un premio Oscar a renuncia na su rol den "New Year's Eve", cu lo wordo filma na New York e siman aki "debi cu e lo ta bringando p'e potestad di su yiu muhe", asina aki su publicista Meredith O'Sullivan.

No a wordo menciona ki dia of na unda e audiencia lo tuma luga. Halle Berry y su ex gay Gabriel Aubry, nan tin un yiu muhe yama Nahla cu na maart awo lo cumpli tres (3) aña.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

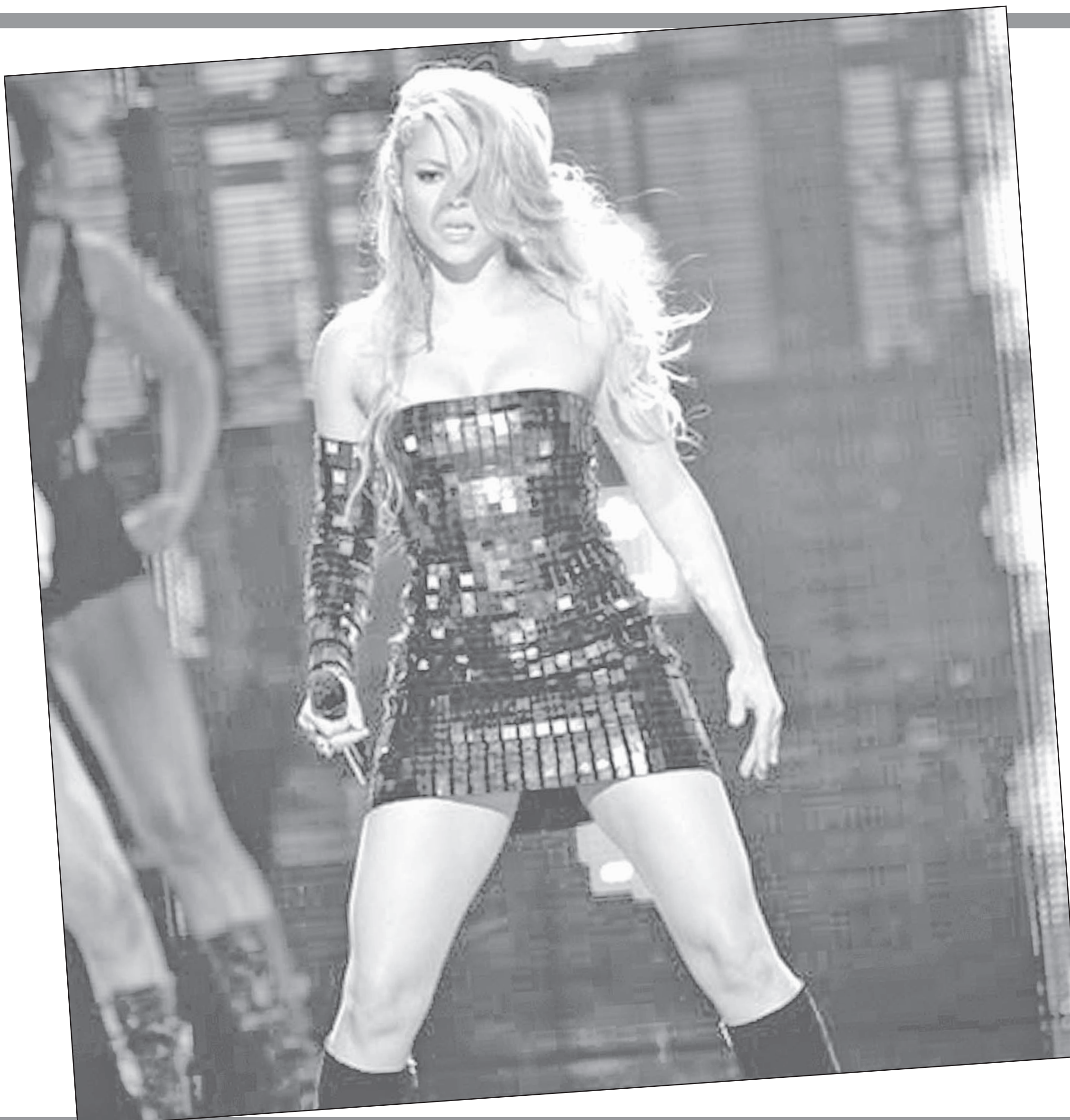


Javier Bardem lo por tin rol di 'malo' den proximo pelicula di James Bond

Javier Bardem lo por ta e proximo malo cu lo tin cu enfrenta James Bond, tur cos ta mustra cu e artista Spaño a haya e oferta p'e "rol protagonico" den e saga di Daniel Craig cu ta interpreta e agente 007.

Esnan responsabel esta e compania EON Productions, Michael G. Wilson y Barbara Broccoli, a ofrece e rol na Bardem siman pasa. Aunke e detayenan riba su personahe no a wordo menciona, pero a wordo menciona cu den e saga di Bond e rol principal e biaha aki lo ta e propio agente secreto y e malo, tras di Bardem e tin un premio Oscar pa "Miho actor secundario" na 2008 pa e pelicula "No Country for Old Men", di Ethan y Joel Coen. Sinembargo, e actor a rechasa recientemente un otro oportunidad di interpreta un malo den e pelicula Oliver Stone "Wall Street: Money Never Sleeps" (2010). Esaki ta e di 4 rol cu e ta wordo ofreci na Bardem sin cu ta existi un confirmacion oficial y ultimo simannan aki, tambe tabata wordo rumora cu e lo port a den un pelicula di Ron Howard basa den e trilogia di Stephen King "The Dark Tower" y cu e lo traha ademas den e pelicula "Potsdamer Platz" y "The Galapagos Affair". Javier Bardem, cu siman pasa a yama bon bini na su prome yiu hunto cu Penélope Cruz, caba di haya su di tres nominacion den Premio Oscar den su carera pa su rol den Alejandro González Iñárritu "Biutiful", e prome interpretacion completamente na Spaño cu tabata sigur e prome mencion di e Academia di Hollywood.





Shakira ta confirma su gira Latino Americano pa 2011

E artista latino mas importante di e mundo di pop lo inicia su gira na Argentina dia 5 maart 2011 den e "Shakira & The Pop Festival" y e lo yega Santo Domingo dia 30 maart den e Stadion Olimpico Felix Sanchez.
E Festival lo ta un evento unico pa henter e famia unda cu diferente artista lo comparti diferente masha reconoci di pop mundial hunto cu actividadnan relaciona den tecnologia y di diferente expresion di arte contemporaneo.
E prome edicion "SHAKIRA & The Pop Festival" lo bishita entre otro Argentina, Brazil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Mexico, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Repeblica Dominicana y Venezuela.
carchi di entrada lo ta obtenibel na Uepa Tickets Moviemax for di dia 29 januari exclusivamente p'e fan clubnan di e artista. E publico general lo haya e oportunidad di cumpra esaki n'e punto di e luga menciona.



Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.



Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion



Gemini
Sera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.



Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?



Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!



Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uso di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.



Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.



Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.



Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.



Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.



Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.

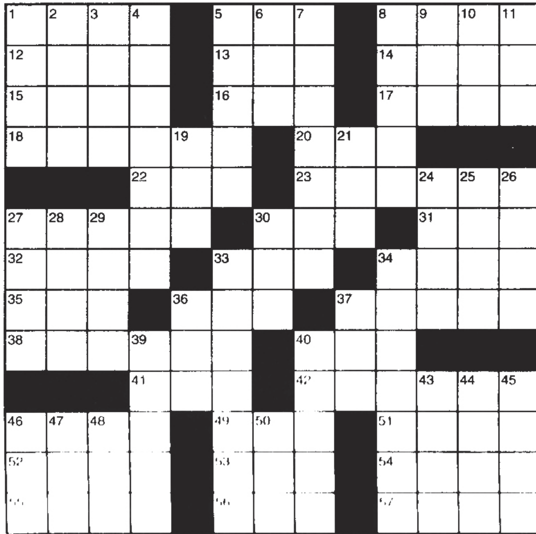


Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.

1

ACROSS
1. "No way, ___!"
5. Pres. Coolidge
8. Pennant
12. Precious stone
13. Birthday number
14. Talk irrationally
15. ___ monster
16. Methane, e.g.
17. Aid's partner
18. Sofa's kin
20. Trio after R
22. "___ a boy!"
23. Scads
27. The "A" in NBA (abbr.)
30. High explosive (abbr.)
31. Mischief-maker
32. Heavenly body
33. Surgeons, e.g. (abbr.)
34. Moore of "G.I. Jane"
35. Raised rails
36. ___ phone
37. Family auto
38. Rope loops
40. "Attack, Fido!"
41. College cheer
42. Mythical bridge denizens
46. Fix a manuscript
49. Hurricane's center
51. Singer Celine
52. Singer Horne
53. Gun the engine
54. Bible book
55. Berry and Olin
56. Mariner's dir.
57. Chanted

DOWN
1. Runs for exercise
2. Mayberry boy
3. Old sailor
4. State of being joyful
5. Canary homes
6. Turkish title
7. School assignments
8. Impostor
9. Scientist's rm.
10. Wide street (abbr.)
11. "___ Back" (Beatles)
19. List abbr.
21. Tyke
24. Spoke falsely
25. Jane Austen novel
26. Laundry cycle
27. Prayer ending
28. Alone
29. Mediocre (hyph.)
30. Effort
33. Quick runners
34. Deciphers
36. Small vegetable
37. Madam's counterpart
39. Young ladies of Spain (abbr.)
40. Eydie's hubby
43. Singer Minnelli
44. Abandoned
45. Stocking mishap
46. Moose's relative
47. "Fiddle-de-___!"
48. Country lodging
50. Agreeing word



SUDOKU
PUZZLES



9	3		4		2			6
		1		5				2
		6	7			4	1	
5				8		6		7
	2		3		4		5	
8		3		7				1
	4	8			5	7		
3				2		5		
7			9		8		6	3

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	3	5	4	1	2	8	7	6
4	7	1	8	5	6	3	9	2
2	8	6	7	9	3	4	1	5
5	9	4	2	8	1	6	3	7
1	2	7	3	6	4	9	5	8
8	6	3	5	7	9	2	4	1
6	4	8	1	3	5	7	2	9
3	1	9	6	2	7	5	8	4
7	5	2	9	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Gerrit Croes
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Grand Princess
3 Freewinds
4 Caribbean Princess
4 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Don Flip Carnival Group ta Invita tur nos muchanan di Aruba





KAS ARIBA - Indjan di Don Flip Carnaval group ta cla pa subi caminda den Carnaval 57!!! Carnaval 57 a cuminsa yen di pikete, y e Indjan nan di Don Flip Carnaval group ta cla pa fiesta.

Muchanan, mami y papi ban join pa asina engrandece e paradanan di mucha. Trendy Indians ta e tema di Don Flip Carnaval group su fiesta. Pasa na Kas Ariba 25 di 7or te 9or tur dia pa inscribi y wak e costumenan, Afl. 175,00 so pa gosa di un super bacanal,prijs ta inclui costume, refreshment, snacks y bon musica.

E gran celebracion lo ta dia 20 di februari na parada di San Nicolaas y dia 27 di Februari na parada di Oranjestad di Mucha. Pa mas informacion por yama tambe na 5858026 (7-9pm) of 5928991 durante dia.

Bini Un, Bini tur pa asina e Trendy Indians nan por celebra engrandece Carnaval 57.

E luga perfecto pa celebra den pareha

Cena romantico riba beach di Renaissance Island

Riba Bispo di Dia di San Valentino

ORANJESTAD - Diasabra dia 13 di februari, net riba Bispo di Dia di San Valentino, Renaissance Hotel ta organisa riba su isla priva, Renaissance Island, un tremendo celebracion di Dia di San Valentino. Hustamente algo diferente y unico pa sorprende bo pareha.



Mirando cu ta trata di un dia sumamente special, nan a hinca un bon anochi den otro. Un anochi romantico riba e isla priva di e hotel, unda cu abo hunto cu bo sernan keri, por disfruta cu musica, canto y hopi sorpresa mas.

Tur cos ta cuminsa pa 7or di anochi na e terasa di Don Carlos, cu ta situa dilanti Renaissance Marina Tower. Eynan ta reuni tur esunnan cu ta bay disfruta di un anochi romantico. Na Don Carlos Terazza e parehanan of grupo di amistad, por gosa di musica di Mariachi y un Cocktail di Bon Bini. Pa 7.30 di anochi, e bishitantenan lo cuminsa nabega pa Renaissance Island den e lanchanan di e propio hotel.

Pa e anochi aki special aki,e organisadonan a tene cuenta cu tur faceta, pa asina haci bo anochi mas placentero y sigur mas romantico. Riba e lancha cu ta hiba e invitadonan na e isla, tin musica masha Romantico mes.

Yegando na e Isla, nan ta ricibi bo riba tapijt cora y e hostess lo ricibi tur e damanan cu un bunita rosa compaña cu otro Cocktail drink “on the House” y di biaha pasa cada un na nan mesa reserva. Pesey ta importante pa ora di haci reservacion, indica si bo ta desea un mesa di dos, cuater,seis ,ocho of di dies persona.

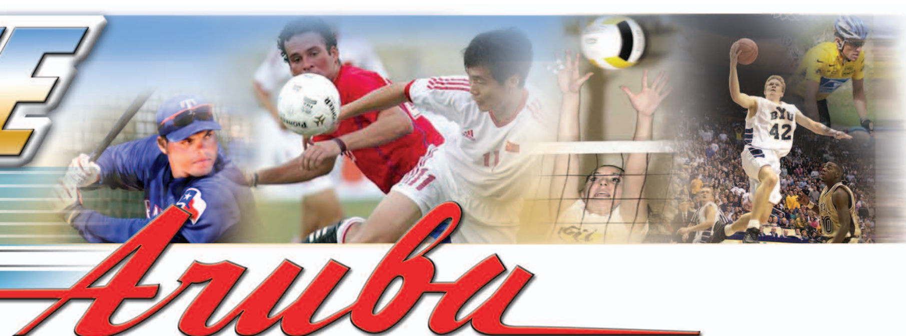
Bo mesa lo ta masha romantico decora, bou di e streanan cu ta iluminando shelo y cu e zonido relahante di e olanan di lama, contribuyendo asina pa bo disfruta di e musica di saxofon, di e cancionnan romantico.

Pa pone un toke mas di romanticismo, tin un grupo di Mariachi, cu lo deleita e invitadonan cu nan cancionnan estilo bolero romantico, creando un ambiente masha trankil y espectacular. Pa e ocasion aki, Chef Jose Dominguez a prepara un Dinner Buffet completamente estilo di Dia di San Valentino. Ta trata di un Buffet amplio y delicioso, incluyendo un variacion di sopi, salada y delicioso dessert. Y pa corona e obra aki, entre mas cerca e ora di 12or di anochi ta yegando, esta 14 di februari, mas emocion lo crece, ora cu e maximo cantante di Corsou, Boy Thode, presenta riba escenario y deleita tur e invitadonan cu su bunita repertorio, romantico pa 1 ora largo! Despues di esaki, durante bo regreso pa tera firme, Renaissance Island ta despedi di bo cu un regalito pa cada persona, cu un cahita cu cos dushi y mas cu claro, Un sunchi!

Di e manera aki, Renaissance ta laga bo celebra un Bispo di Dia di San Valentino na un manera masha masha special y diferente. Abo cu ainda nunca a logra yega Renaissance Island, esaki ta e oportunidad unico pa bo haci esaki y riba un Diadomingo asina special. E prijs tambe ta fantastico. Pa solamente 185 Florin pa pareha bo lo forma parti di e experencia unico aki na Renaissance Island dia 13 di Februari proximo. E ta inclui bo dinner buffet, bo cocktail na Don Carlos Pier, otro Cocktail drink pa yegada na Renaissance Island, dos glas di Biña durante bo cena y tur e musica y cantante Boy Thode. Pues un pakete completo y na un prijs super rasonabel. Atencion. No por cumpra carchi na porta. Solamente cu reservacion y bo por haci bo reservacion na number di telefon 560-0484, 560-0484. Solamente na e number di telefon aki por haci bo reservacion.

Tin mesa pa dos persona solamente of pa 4, 6, 8 of 10 persona. Abo mester informa e cantidad di invitado cu bo lo bishita e evento aki cune.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Franklin Lopes a gana torneo di ping pong Copa Betico Croes

Pagina 6

LATINO

Brasil decide si la búsqueda de la felicidad es un derecho social



Pagina 9

INTERNACIONAL

Mas di 500 herido den enfrentamento entre partidario y adversarionan di Mubarak

Pagina 16

Tres Arubiano a pasa curso como huradonan di Atletisismo

Ta trata aki di Sr. Rafael Lopez, Sr. David Leslie y Sra. Virginia Dirksz





ORANJESTAD- Recientemente a tuma lugar na nos hermana isla Corsow un curso oficial di IAAF pa bira hurado certifica. Ta trata aki di nivel TOECS 1 (Technical Officials Education & Certification System). E curso aki a wordo organiza pa prome biaha riba e islanan Hulandes. Specialmente pa e curso aki a bin Corsow procedente di Barbados Sra. Esther Maynard kende ta un di e figuranan respeta den Caribe pa su conocemento como hurado den atletismo. E curso tabatin un duración di un siman, caminda a trata reglanan den tur sección di atletismo manera sprint, hurdle, bula leu, bula halto, Pole Vault, pusha bala, tira disco, speer y martiu, caredanan di distancia y tambe marcha olimpico. A duna tanto e parti teoretico como e parti practico. Durante e curso a pasa door di tanto e manual di referee como e buki di reglanan di competencia.

Na final mester a pasa un examen verbal, tambe uno por escrito caminda a exigi un total minimo di 75% bon pa e cursista por pasa e curso. Di e total di 28 participante cu a cuminsa e curso, 24 a bay examen y solamente 11 a logra termina cu éxito. Tur tres procedente di Aruba a pasa cu éxito. Ta trata aki di Sr. David Leslie, Sra. Virginia Dirksz y Sr. Rafael Lopez, un di e miho graduadonan. Na e curso aki tambe a participa e presidente di Federacion di Atletismo di Corsow. E resultado aki sigur lo contribui na bienestar di nos atletismo, caminda lo garantiza cu competencianan na Aruba caba lo wordo organiza cu tur reglamentonan internacional.

Cu dos gol den pito

Britannia y Estrella a parti punto





DAKOTA- E segunda buelta di e campeonato di futbol Division di Honor a inicia den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, cu e encuentro entre e pumanan di Britannia y e naranjadanan di Estrella. Den e prome buelta e equipo di Sta. Cruz a gana cu e score minimo di 1 - 0, esaki den e wega inaugural di e campeonato. Diamars anochi, dos gol practicamente den pito a pone e dos equiponan aki parti punto, den un wega cu a spera mucho mas.



E muchanan di Britannia a subi cu practicamente e mesun elenco den e final di Copa Betico, pero sin Gregory "Dedo" Lake, na su lugar a hunga Richard Rojas, riba banki nos a mira Sebastian Cano, kende tabata lesiona. Di otro banda den Estrella nos no a mira e Brasilero Alex Conceicao, tambe nos a wak un Garichi Werleman den un otro rol, e biaha aki como defensa banda drechi.

Prome tempo

Den e minutnan inicial e wega tabata bon basta balansa, ambos equipo buscando nan forma di lansa e atakenan peligroso, un Britannia tratando via su aleronan veloz cu ta Chando y Theric, di otro banda Estrella tambe a purba cu e semper peligroso Raven, Albeiro Acosta y Anuar Kock. E prome bunita atake a bini di Britannia na unda Chando a penetra den e area penal, aki a duna un pase na Maurice, kende ta pone pa Theric y e ultimo a tira duro, pero portero Mackay ta bula e saca e bala spectacularmente manda pafor. Algun minut despues, un chens morto a presenta pa delantero Maurice Escalona, kende a haye su so cu portero Mackay, pero e a benta esaki afor, cu un tiro lastra cu a sali na banda. Remarcabel ta cu ambos equipo no a duna otro e espacio desea, defendiendo cu hende riba e propio tereno, esaki a haci cu e homber liber tabata dificil pa encontra. Cerca e muchanan di Britannia e dominio di tereno tabata bon, nan a usa e hanchura y laga e hungadornan di Estrella core hopi, e circulacion di bala di drechi pa robez y viceversa a luci, pero tog nan no por a crea e oportunidad, ni tabatin e toke final pa yega na e gol di bay ariba, e tantisimo crucenan for di banda, no a hinca portero Mackay ningun rato

Sigui lesa C/3



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com





Sigui lesa C/3

den problema serio. Di otro banda Estrella a cuminsa den e minutnan inicial bon, pero a lo largo e equipo a bay hunga demasiado defensivo y tabata loer solamente riba e contra atake, masha tiki nan a yega cerca di e area penal defendi pa portero Dania. Remarcabel ta cu pa casi diez minut nan no por a sali for di defensa, e aspecto di condicion a mustra di a hunga un rol pisa riba e naranhadanan. Algun minut prome cu halftime Chando a haci un bunita hugada individual, pero el a tira mucho poco poco den man di portero Mackay. Sinembargo net na final di e prome tempo, e miho oportunidadnan a presenta pa e equipo di Estrella, e muchanan a manera haya un bida y a lansa dos atake tremendo.

E prome tabata Anuar Kock, kende a los un bon tiro di cerca, pero su bala a pasa net over di gol, despues tabata Leslie Filomena, kende su un tiro liber por poco a sorprende portero Dania.

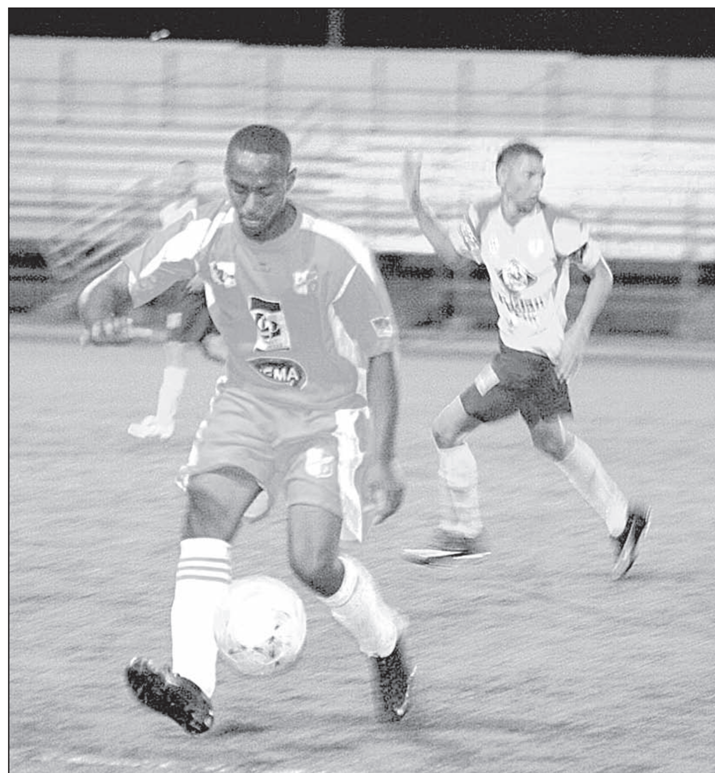
Segundo tempo

Den e segundo tempo, nos por a mira un Estrella cambia, moviendo mas den atake, na di 52 minut, un bon cruce di Anuar Kock a yega cerca Albeiro Acosta, kende a haye su so cu portero Dania, pero Albeiro a tarda pa tira, na unda e defensa Calucho Geerman a kita e bala for di dje. Mas y mas e wega a avanza, Britannia tabatin un leve dominio, esaki a presenta na algun oportunidad, e defensa Derwin Donato, a bay hunto cu e atake y a haye su so cu portero Mackay, pero e ultimo aki ta tapa e tiro di Donato mande corner. Dado momento e wega a bira poco bruto, caminda hopi infraccion a ser cometi riba otro, arbitro Rudy Angela, mester a saca algun carchi y mantene e ordo riba e hungadornan di ambos equipo. Faltando diez minut prome cu final, un bon counter ehecuta pa Estrella no por a ser acaba den un gol, pero aki Anuar Kock a comete infraccion duro riba Junel Sanchez, den un intento pa roba e bala y aki arbitro Angela ta dune su di dos carchi gel y automaticamente cora, lagando Estrella cu un homber menos riba tereno.

Cu e situacion di homber menos riba tereno, Estrella no a ria y a keda lucha. Na di 89min, Estrella a bay sorpresivamente padilanti den e marcador, ora cu den un rechazo, e delantero hoben Derrick Kock, kende a drenta pa Albeiro Acosta, a haya un bala den e media luna den su propio area, e ta avanza rapidamente cu esaki, na unda cu un tiro lastra den skina robez el a bati portero Dania pa e 1 - 0. Mester bisa si cu henter e linea di defensa di Britannia a keda drumi den e circulo medio, lagando Derrick Kock su so para, sin marcacion. Despues di e gol aki, Britannia a cuminsa cu un ofensiva feroz, cu hopi hende tras di e bala, dado momento e defensa di Estrella, Cederick Bislip ta manda Sebastian Cano tera, esaki net na rand di e area penal. Arbitro Rudy Angela a saca carchi cora pa Bislip, mirando cu ya caba el a haya un gel.

Tur esaki a sosode na di 93 minut di wega, pero manera nan ta bisa den un momento asina bo tin cu ‘expect the unexpected’, e tiro liber aki a ser ehecuta pa e propio Sebastian Cano, kende a los un misil cu portero Mackay no a ni mira, e bala a bay den skina drechi, pa e 1 - 1, aki tambe arbitro Angela a pita final di e partido.

Cu e empate, Britannia a mantene su mes na di promer lugar riba tabla di posicion cu 23 punto, mientras cu Estrella a keda na di 6 lugar cu 14 punto. Ayera y awe e campeonato di futbol Division di Honor a y ta sigui den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota.





Dojo Boye a haci entrega di black belt na 3 atleta di Shinkyokushin Karate

Minister Richard Visser a haci entrega di certificadonan





ORANJESTAD – Bou gritonan di "hush" e minister encarga cu Deporte dr. Richard Visser a wordo ricibi na e centro di training di Shinkyokushin Karate dojo Boje na Anglo Kleuterschool na Madiki.

Tabata un ocasion special pasobra e black belt ta un faha dificil pa logra y ta exigi hopi training y perseverancia. Tambe presente na e ocasion aki tabata Jerry Franca, Presidente di ASU y tambe miembro di comision di subsidio y Roberto Pablo, Presidente di Aruba Karate Bond.

Dojo Boje a splica cu el a haci e invitacion special na Minister Visser ya cu esaki na un ocasion anterior a forma parti di nan delegacion y a mira e esfuerzo cu e personanan aki ta haci den practica den e deporte di Karate.

E certificado cu a wordo entrega pa Minister Visser ta uno oficial di WKO Japon. E deportistanan cu a ricibi nan Black Belt 1 Dan tabata Priscilla Paula, Jason Richardson y Uchi De Windt.

E ultimo aki Dojo Boje tabata masha emociona pa entreg'e pasobra na diferente ocasion den bida el a practica karate pero dor cierto circumstancianan nunca el a yega na logra haya su Black Belt 1 Dan. Awor na edad grandi el a dicidi demostra e perseverancia y haci e examen cu tin un duracion di 3 ora.

Sigui lesa pagina 5

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Shish Kebabs cu maishi

Ingredientenan:

- 1/2 cup di biña cora Calvet Red
- 1/3 cup di azeta dushi
- 1 cuchara grandi di chili powder
- 1 theeleep di salo
- ½ theeleep di mosterd
- 1 teenchi knoflook machica
- ½ lb di sirloin steak corta na bloki
- 4 tapushi di maishi corta na slice fine
- 2 promenton cora corta na pida pida
- 2 promenton berde corta pida pida



Preparacion:

Mezcla e ingredientenan pa e saus den u schaal hundo of un bowl y pone e blokkinan di carni aden. Laga e saus cubri e carni. Tapa e schaal cu foil paper y pone den frigidaire. Lage tempera por lo menos 2 ora. Sende e BBQ pit of un electric grill di mesa. Pasa e blokkinan di carni riba e palo di sate, alternando e carni cu e maishi y e promentonnan. Cu un kwashi hunta e saus riba e shish kebabsnan prome cu pone nan riba e BBQ grill. Grill nan mientras ta drei nan tur banda y sigui hunta nan cu mas saus. Laganan hasa pa 7 te 10 minuut of pa welldome 12 minuut.

Pa 10 persona





Continuacion di pagina 4

Mas di e entrega di Black Belt





Na mesun momento Minister Visser a entrega e faha oranjo na e dos chikitinnan Samuel Vieira y Giandrick Van Den Berg.

E sorpresa di atardi tabata e certificado di miembro honorario cu na e ocasion aki a bay pa Minister Richard Visser, kende por a mira riba su cara cu el a keda sorprendi.

Cu un sonrisa el a ricibi e certificado y gradici masha pa e honor cu nan a dun'e. E ta un certificado cu a wordo duna dor di Shinkyokushin Karate Aruba.

Rooney Boye, Brand Chief Aruba hunto cu Roberto Pablo a haci entrega di un Mapa Mundial di Shinkyokushin riba cua por mira e bandera di Aruba.

Na final e Minister a expresa palabranan di curashi na e hobencitonan y a bisa nan con e ta conta su yiu cu momento cu e ricibi e faha oranjo, e ta pone e blanco tras di su lomba ya cu esey ta un pasado y e oranjo ta e futuro riba cua mester sigui bringa pa bay dilanti.

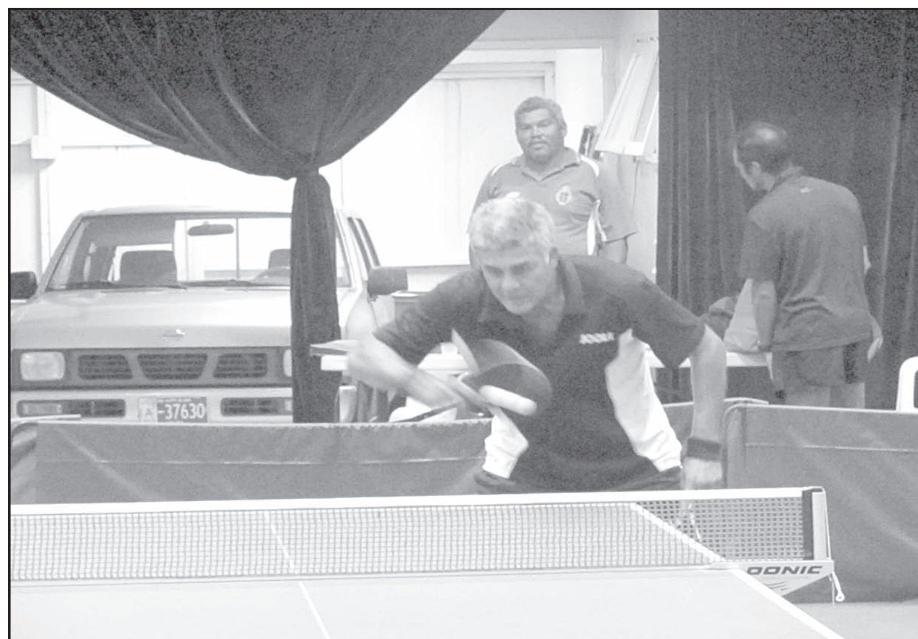






Franklin Lopes a gana torneo di ping pong Copa Betico Croes









SANTA CRUZ- Dia 1 februari 2011 a tuma lugar na Sporthall, Sta Cruz e torneo Dia di Betico 2011 Categoria "Masters".

Ya for di tempran e masternan den ping pong na Aruba a presenta na Sporthall pa asina duna otro bataya. Den final a topa otro dos di e mihor masternan den tennis di mesa na Aruba, esta Franklin Lopes y Wing Chow Leong. Den un bon wega Franklin Lopes a sa na gana di Wing Chow Leong. Nos tin e resultado final di e torneo di ping pong Copa Betico Croes:

E resultado ta lo siguiente:1. Franklin Lopes, 2. Wing Chow Leong, 3. Ronny Reyes.

Pabien na e ganadornan.

Comision di Carnaval di Chikitin Bin Bin Speelschool ta organisa un Masquerade Volleyball tournament y Wega di Domino

NOORD- Mayan 4 di februari 2011, scol di Chikitin Bin Bin ta organiza un Masquerade Volleyball tournament combina cu un anochi di wega di Domino na Centro di Bario Noord.

E anochi ta cuminsa for 7 or y ta sigui te cu 12 or di anochi, e sigur lo ta un tremendo pa tur hende por warm up pa Calypso & Roadmarch contest.

Cu animación di SONGGO band esaki sigur lo bay ta un ambiente fenomenal.

Ya caba 7 team a inscribi pa e Masquerade Volleball tournament. Esakinan ta: Immigracion, Aduana, NV Elmar, Dijtham, Costa Linda, CMB, ALBO y CMB NV. Si bo team no ta aparece den e lista aki y boso ta desea di midi forsa cu un di e teamnan aki. No basila! Tuma contacto cu Salimah Luidens na 594-0688 pa asina e chens aki no bai perdi. E team mester ta consisti di dama y caballeros y inschrijfgeld ta awg. 5,- pa persona.

Teamnan di Domino cu ya caba a inscribi ta: Caba Cos, Friendly y Red Stones. Si bo tin un team di domino y ta desea di midi forsa mental cu un di e teamnan aki riba menciona, yama Carisma Farro na 5948208.

E teamnan di domino ta hunga dos wega. Lo bay tin diferente premio ariba e anoche aki.

Banda di cu e evento aki ta uno pa nos por recauda fondo pa Chikitin Bin Bin Speelschool, nos kier a crea un ambiente dushi y carnavalesco pa Aruba en general y principalmente e pueblo di Noord por bin pasa un rato dushi y deportivo.

Comision di Carnaval di Chikitin Bin Bin Speelschool ta spera un y tur na Centro di Bario Noord y asina tambe mediante bo presencia y contribucion yuda un grupo di Carnaval cu tin mas cu 30 aña di exsistencia y cu semper a trece un grupo luhoso y yen di ambiente ariba caminda.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Seleccion C.A.C. Age Group Aruba preparando

DAKOTA- Ayera tardi pa 6'or Atletiek Bond Aruba a presenta e atletanan di Aruba cu lo representa Aruba na e C.A.C. 2011 na Tortola British Virgin Islands.

Aruba lo participa cu dos grupo según edad den e categorianan di 11 y 12 aña mucha homber y mucha muher y tambe den e categoruia di 13 y 14 aña.

Den e grupo di 11 y 12 aña Aruba lo ser representa pa e damitanan Toni Lisa Brown, Yasmine Arrindell y Neemie Sinmeus y tambe pa Wuill Vrolijk, Albert Pop y Axel Tromp kende no tabata presente ayera tardi.

Den e categoria di 13 y 14 aña nos lo ser representa pa Julianne Dorothal, Lixandra Geerman y Naomie Cecilia y tambe pa Reginald Koc, David Quant y Gregory van der Linden.

E weganan lo tuma lugar den luna di juli y for di awor e Buchanan ta preparando bou guia di Rafael Lopez como head-coach asisti pa Agustin Dorothal y Peter Simon.

E atletanan lo participa den sprint 60 meter, verspringen, hoogspringen, kogelstoten, hordenloop y tambe den un careda di distancia largo. Na final semper lo tin e estafette pa tur grupo di edad.

Nos ta desea nan tur clase di éxito y nos ta spera cu nan probecha bon di e tempo cu tin ainda y cu nan lo no perde ni un training pasobra asina so bo ta bira mihor superando bo mes prestacionnan.



Ata pabo, "Mission Jump-in Zumba" pa bo keda den style

"MISSION" JUMP IN, "ZUMBA" STYLE
ORGANIZED BY IDEFRE
3 FEBRUARY 2011
ZUMBA & MISSION
FREE
FREE
At YMCA San Nicolas
from 18:30 - 20:30
Music by: Mike's Disco
Stage by: Papito Towing
INFORMATION Tel: 582-4987 or e-mail: idefre@aruba.gov.aw

ORANJESTAD- Hey, bo a tende? IDEFRE ta dunabo e oportunidad pa bo "Jump y keda den style pa Carnaval".

Pa prome biaha ta ser organiza un "Mission Jump-in Zumba" cu ta tuma lugar awe 3 di februari 2011 na YMCA San Nicolas y e orario ta for di 6:30 atardi te cu 8:30 anochi. E ta un actividad completamente gratis na cual un y tur tin e magnifico oportunidad pa "work-out nan body" riba e ritmonan dushi di Carnaval. Specialmente mirando cu e ta tuma lugar durante e siman cu tin e pre-finalnan di Calypso & Roadmarch Contest y net prome cu e grandioso anochi final, ey mes cerca den Joe Laveist Sport Park. Unico rekisito ta pa bo inscribi bo nomber na IDEFRE y reserva bo cupo for di tempran pa bo no keda'fo. Pa mas informacion por yama durante ora di oficina na IDEFRE, telefoon 582 4987.



Happy Birthday Margo

Margo



Awe ta cumpli e bunita edad di 95 anja Margo de Cuba-Lacle

"Mama" ta haya masha pabien di tur su 8 yuinan, 17 nieto/anan, 24 bis-nieto/anan, su ruman grandi (100 anja) Adelinda Nisbet, tambe di tur su companjero/anan di St. Michael Paviljoen y e broeders y nursenan cu ta stima Mama masha hopi mes y di henter famia cu ta mucho grandi y hopi pa menshona. Cu Papa Dios bendishona Mama cu salud pa por cumpli hopi anja mas y yena mama cu felicidad rondona di e bunita famia uni cu Mama mes a construi.
Cheers Mama

BON DIA Aruba

Chávez llega a 12 años de mandato

CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez celebró el miércoles 12 años de gobernar y aunque ofreció una disculpa por sus fallas, aseguró que está en la batalla para lograr la reelección en el 2012.



Seguidores del presidente de Venezuela Hugo Chávez exhibe su fotografía durante una manifestación para celebrar los 12 años de Chávez en el poder en La Habana, Cuba, el miércoles 2 de febrero del 2011. (AP Foto/Franklin Reyes)

"Pido perdón por mis fallas, por mis errores, pero yo creo que...más allá de las fallas, más allá de los errores, en estos doce años mis compañeros y compañeras de gobierno, y yo al frente, hemos estado asumiendo una responsabilidad que ha pretendido siempre estar a la altura de aquella esperanza", dijo Chávez en un acto en una escuela pública de la capital donde festejó sus doce años de gobierno.

Una creciente criminalidad, alta inflación, año y medio de contracción económica y el deterioro la mayor parte de los servicios públicos, son algunos de los reclamos que mantienen los venezolanos hacia Chávez.

La multiplicación de las protestas callejeras en el país en los últimos años, que según cifras del grupo local de derechos humanos Provea pasaron de 459 en el 2006 a 1.053 el año pasado, son un indicador del aumento del descontento hacia la gestión de Chávez.

El director de la encuestadora privada Datanálisis, Luis Vicente León, afirmó que de un techo de popularidad superior al 70% que llegó alcanzar Chávez en el 2006, en la actualidad mantiene un respaldo de "alrededor de 50%", lo que demuestra la intensa polarización que impera en Venezuela.

León dijo a la AP que aunque Chávez no ha resuelto problemas vitales de la población en doce años, el mandatario mantiene el respaldo de cerca de la mitad del país gracias a que es un "líder muy carismático que ha entendido el ADN de los venezolanos más pobres y que de alguna manera les habla su lenguaje sin que haya nadie alternativo".

"No resuelve los problemas (de los pobres), pero les habla, les incluye", agregó el analista.

"Gracias al pueblo venezolano por su fe, su confianza, su persistencia, su fuerza y su conciencia", indicó el gobernante izquierdista tras exhortar a sus seguidores a renovar "la fuerza" y la "capacidad de lucha" para avanzar "por el rumbo que señala el pueblo".

Chávez exaltó, en cadena de radio y televisión, los logros de su gobierno en materia de educación y sostuvo que "sólo los egoístas de la oposición" no quieren reconocer los avances en esa área.

"Venimos logrando avances significativos", dijo, al hablar de la delincuencia, pero admitió que "tenemos que lograr que todo venezolano ande por las calles sin temor a ser atracado o a recibir un tiro, un golpe".

Al referirse a la pobreza, Chávez dijo que al inicio de su mandato, en febrero de 1999, "abarcaba mucho más de la mitad de la población", pero que "hoy eso se ha reducido drásticamente".

La opositora Mesa de la Unidad Democrática afirmó la noche del martes en un comunicado que "no puede felicitar al actual gobierno por su gestión durante estos 12 años" e instó al mandatario a que "recapacite, sea inclusivo y desarrolle las políticas adecuadas, con el concurso de todos los venezolanos".

Latinoamericanos comienzan a abandonar Egipto

MEXICO (AP) - Ciudadanos latinoamericanos comenzaron el miércoles a abandonar Egipto, en momentos que arreciaron las protestas en la nación árabe con enfrentamientos entre opositores y partidarios del presidente Hosni Mubarak.

Autoridades regionales reportaron la salida de territorio egipcio de al menos 65 latinoamericanos, incluidos 35 mexicanos, 18 uruguayos, seis argentinos, cinco dominicanos y un brasileño.

Se anunció que decenas más estaban listos para ser evacuados de Egipto, país al que algunos gobiernos de la Alianza Bolivariana de las Américas (Alba) le desearon alcanzar una solución pacífica y sin injerencias extranjeras.

La cancillería mexicana informó en un comunicado que un avión fletado salió el miércoles de Egipto hacia Grecia con 35 de sus ciudadanos y los seis argentinos, cinco dominicanos y un brasileño.

Señaló que en el grupo mexicano se encuentran residentes, turistas y familiares de personal diplomático adscrito a su embajada, aunque no precisó si los otros latinoamericanos vivían ahí o estaban como visitantes.

Los mexicanos serán repatriados a su país en vuelos comerciales, mientras que los otros 12 evacuados continuarán sus viajes con recursos propios.

México ha dicho que su embajada tenía registrados a poco menos de 200 mexicanos residentes en Egipto, aunque la cifra podría ser mayor debido a que sus ciudadanos no tienen la obligación de registrarse en la representación diplomática.

El cónsul de Uruguay en El Cairo, César Soares de Lima, informó el miércoles al diario uruguayo El País que la línea aérea española Iberia le confirmó la salida de 18 uruguayos hacia España.

En Honduras, el canciller Mario Canahuati informó que su gobierno está listo para evacuar a unos 50 hondureños. "Hemos investigado la situación de ellos y constatado que se encuentran bien", señaló.

Los gobiernos de Colombia y Chile también se aprestaban a evacuar en un vuelo rumbo a Jordania a un grupo de sus ciudadanos. La canciller colombiana María Angela Holguín dijo a la radio Caracol que el vuelo tiene previsto salir de Egipto el jueves y que al menos 10 estudiantes de su país habían expresado su deseo de abandonar la convulsionada nación. No informó cuántos chilenos podrían estar en esa nave. Informó que su gobierno también ha estado en contacto con Argentina, que prepararía otro vuelo de evacuación.

En la embajada colombiana en Egipto están registrados unos 350 colombianos, de los cuales la mayoría ya han salido por su propia cuenta, según ha dicho el embajador colombiano en El Cairo, Mario Iguarán.

Brasil decide si la búsqueda de la felicidad es un derecho social

BRASILIA (AP) - En Brasil, esa inquietud está siendo debatida en el Congreso, donde se discute una enmienda a la constitución de 1988 para incluir la búsqueda de la felicidad como un derecho social esencial.

La llamada propuesta de una enmienda constitucional de la felicidad ya fue aprobada a finales 2010 en la Comisión de Constitución y Justicia de la cámara alta y tiene grandes posibilidades de ser votada favorablemente este año por el Senado en pleno antes de ir a la Cámara de Diputados.

Detrás de la iniciativa está el Movimiento Más Feliz, cuyo coordinador, Mauro Motoryn, comentó que la idea viene de experiencias similares adoptadas en Francia, Gran Bretaña, Japón y Corea.

Desde hace más de dos siglos, la Constitución de Estados Unidos consagró la búsqueda de la felicidad como un derecho inalienable del individuo.

Los brasileños son conocidos como gente festiva y alegre, incluso aquellos que vienen de los sectores más pobres de la población. Es uno de los pocos países del mundo que tiene tres días feriados por el Carnaval previo a Cuaresma y sus habitantes no tienen dificultades en encontrar excusas para una fiesta.

Pero no es esa la idea de felicidad que busca la enmienda.

De aprobarse la reforma constitucional en Brasil, el artículo 6 de la carta magna diría lo siguiente: "son derechos esenciales para la búsqueda de la felicidad la educación, la salud, la alimentación, el trabajo, la habitación, la seguridad, la providencia social, la protección a la maternidad y a la infancia, la asistencia a los desamparados, en la forma de esta Constitución".

El texto nuevo agregaría la frase "para la búsqueda de la felicidad" a la redacción actual del artículo.

"En Brasil tuvimos crecimiento económico sin el crecimiento social esperado, con la enmienda constitucional queremos provocar la discusión, buscar su aprobación y crear las condiciones para que los derechos sociales sean aplicados", explicó Motoryn en una entrevista.

En ese mismo sentido, el impulsor de la inicitativa en el Senado, el legislador Cristovam Buarque, un ex ministro de Educación, cree que una enmienda de ese tipo puede ayudar a la población a tener una noción más concreta de sus derechos sociales.

"Los derechos sociales son algo abstracto para el individuo. El derecho a la educación es un concepto abstracto, pero el derecho a buscar la felicidad por medio de la educación comienza a interiorizar el derecho social", comentó Buarque, del Partido Democrático Trabalhista (laborista).



Cuatro jóvenes cantan en la playa Arpoador de Río de Janeiro el 28 de enero del 2011. El Congreso brasileño analiza una enmienda constitucional que declararía la búsqueda de la felicidad un derecho inalienable. (AP Photo/Felipe Dana)

Protestan contra alzas combustibles en Dominicana

SANTO DOMINGO (AP) - Paros en dos ciudades y protestas callejeres se registraban el miércoles en República Dominicana como resultado de un alza en el precio de los combustibles.

"Pedimos que esas protestas sean pacíficas, que no se afecte a los ciudadanos más pobres, como sucedió en Salcedo, donde fue herido de bala un humilde padre de familia", indicó el miércoles el vicepresidente Rafael Alburquerque, en referencia a manifestante que fue herido de bala en una pierna cuando desconocidos dispararon desde una motócicleta.

El hombre protestaba junto a otros en un pueblo entre las ciudades de Salcedo y Moca, a unos 165 kilómetros al norte de Santo Domingo, informó Víctor Bretón, vocero del Frente Amplio de Lucha Popular (Falpo) que es parte de las organizaciones populares y sindicatos que rechazan el incremento y exigen más transparencia en los mecanismos para fijar el precio.

Como parte de las protestas, las ciudades de Moca y Bonao, 90 kilómetros al norte de Santo Domingo, realizan el miércoles una huelga de 24 horas, en la que los negocios permanecen cerrados y el transporte público no trabaja.

Representantes del Falpo y de sindicatos del transporte colectivo también se manifestaron el martes frente al Congreso Nacional para exigir modificaciones a la ley de hidrocarburos.

La legislación estableció en el 2000 montos fijos a los impuestos a los combustibles, pero creó un complejo mecanismo para indexar los gravámenes a la inflación y adecuarlos cada semana a los precios internacionales del petróleo.

Los impuestos a los hidrocarburos, que en la actualidad alcanzan entre el 68% y 73% según la variedad del carburante, son utilizados por el gobierno para el pago de la deuda externa.

Según los tarifas vigentes esta semana, el galón (de 3,75 litros) de gasolina se ubica entre 4,67 y 4,94 dólares.

Brasil:

Rousseff propone pacto contra miseria

BRASILIA (AP) - La presidenta Dilma Rousseff propuso el miércoles al Congreso un pacto nacional por la erradicación de la miseria extrema en Brasil, que definió como la misión fundamental de su gobierno.

"Convoco a los señores representantes del Poder Legislativo, gobernadores y alcaldes, a reunirse en torno a un pacto de avance social en este país, una asociación sólida que acabe con la miseria, que amplíe y mejore el acceso a la salud, a la educación y que garantice la seguridad", declaró. La gobernante, quien completó un mes en el poder, se comprometió también a impedir el regreso de la inflación en el discurso pronunciado ante las dos cámaras del Congreso, miembros del Poder Judicial y militares.

"Es vergonzoso que, en un país capaz de producir el año pasado 149,5 millones de toneladas de cereales y leguminosas, aún hay gente que pasa hambre", destacó.

Agregó que "para ser realmente democrático, Brasil tiene que crear oportunidades para todos", por lo cual reafirmó que "lucharé firme y decididamente para acabar con la miseria en nuestro país".

Rousseff recordó que en los ocho años del gobierno de su antecesor, Luiz Inácio Lula da Silva (2003-2010), 27,9 millones de brasileños salieron de la línea de pobreza, mientras 15 millones de puestos de trabajo fueron creados.

Datos oficiales indican que entre 2003 y 2008, la pobreza pasó de 35% a 24% de la población, mientras que la indigencia cayó de 13,7% a 6,6%.

Supertormenta a causa cancelacion di mas cu 10 mil vuelo



WASHINGTON – Un tercio di Merca ta bou alerta pa un “supertormenta” di sneeuw y ijs cu ya a causa cancelacion di mas di 10.000 vuelo y ta bayendo direccion west, unda cu Chicago lo ta un di e principal ciudadnan mas afecta. E website FlightAware.com a informa cu e mal tempo a causa cancelacion di 6500 vuelo diamars y pa ayera tabatin pa merdia ya 5.500 cancelacion como medida di precaucion.
Servicio Nacional di Meteorología a describi e tormenta, cu ta move entre e frontera di Merca y Canada, como cu “potencial riesgonan pa vida” pa e personanan cu no ta den un luga sigu ora cu e temperatura cuminsa cay.
Chicago, tradicionalmente un di e ciudadnan mas castiga den invierno pa e bientonan fuerte, ta prepara pa e tormenta di mas grandi desde 1999, cu bientonan polar di casi shen kilometer pa para, caida di sneeuw di 60 centimeter y capanan di ijs di tres centimeter diki.

Chicago a ricibi 43 centimeter (17 inch) di sneeuw; Missouri a haya 46 centimeter (18 inch). Mas di 30 centimeter (un pia) a cay riba nort di India. E Estado di New York a ricibi mas di 30 centimeter di sneeuw. E ciudad di e mesun nomber tabata cubri di ijs.

Aeropuerto O’Hare di Chicago a cancela ayera mas di 4.400 vuelo, en bista di e “tormenta monstruosa”, manera cu prensa Mericano a bautise. Di acuerdo cu e pronosticonan, e intensidad mas grandi mester a tuma luga ayera mainta, specialmente den e zona di Grand Lakes, entre Merca y Canada, unda cu tabata spera olanan di casi dies meter cu por causa inundacionnan.

“E tormenta aki lo test e recursonan di e ciudad y pasenshi di e ciudadanonan,” segun Jose Santiago, hefe di Oficina pa Asuntonan di Emergencia di Chicago.

Segun e agencia estatal, e “super tormenta” lo cubri un tercio di e teritorio Mericano, for di New Mexico, na e frontera Mexicano, te na Vermont, na e frontera Canades, y lo move riba henter e siman direccion noordoost di e pais.

E Meteorologonan ta calcula cu e “super tormenta” lo ta “un di e pio nan” di e temporada invernal, cu specialmente e aña’ki tabata friu y a supera recordnan di sneeuw na varios estado di New England.

Presidente di Yemen ta bisa cu e lo no postula pa reeleccion



E Presidente di Yemen

SANA (AP) - E Presidente di Yemen a anuncia ayera na Parlamento cu e lo no postula su mes pa un reeleccion, ni lo transferi e mando pa su yiu, den un aparente reaccion riba e protestanan na e pais empobreci, inspira den e lantamentonan na Tunisia y Egipto.

Presidente Alí Abdulá Salé, aliado di Merca, kende tabata na poder pa casi 32 aña, a papia diaranson cu e legisladonan di ambos Parlamento den asamblea, na vispera di e manifestacionnan masivo yama door di oposicion den tur e provincianan.

Saleh a bisa: “Mi lo no busca extende mi presidencia cu otro mandato, y tampoco lo mi laga mi yiu como heredero”.

Saleh a trata anteriormente di suavisa e tensionnan na Yemen aumentando e sueldonan di e militarnan y rechasa e acusacionnan di oposicion cu e tin pensa di pone su yiu como sucesor, pero cu esey e no a logra cu e opositornan no ta subi cayanan di Sana.

Luna pasa, algun mil persona a reuni varios dia di protesta pa exigi e renuncia di Saleh, algo cu poco opositor a tribi di haci anteriormente.
E actual mandato di Saleho lo caba na 2013, pero a propone enmienda di e Constitucion cu por permitie mantene e poder pa otro dos mandato adicional di dies aña.

Despues di e lantamento di Tunisia, cu a obliga su Presidente pa huy pa exilio y e protestanan di Egipto cu ta exigi e fin di e regimen di 30 aña di Presidente Hosni Mubarak, Saleh a ordena e reduccion di impuestonan na mita y a ordena su Gobierno pa controla e prijsnan.
El a pone Polisnan antidisturbio y soldanan na varios punto strategico na Sana y rond cu e meta di evita manifestacionnan nobo, pero e protestanan riba caya, encabesa pa opositor- y activistanan hoben, a sigui, poniendo na peligro e stabilidad di Yemen.
Den Parlamento ayera, Saleh a apela na oposicion pa reuni pa mantene un dialogo riba reformanan politico y nan exigencianan.

Pero vocero opositor Mohamed al-Sabri a rechasa e yamada pa dialogo y a expresa dudanan riba e promesa di Saleh di no postula su mes pa un reeleccion. Al-Sabri a afirma cu Saleh a haci un promesa similar na 2006, pero no a cumpli y a postula su mes atrobe y a wordo reeligi.

“E yamadanan pa dialogo no ta serio, su intencion ta pa sirbi como trankilisante,” al-Sabri a bisa Associated Press. El a agrega cu e partidonan opositor lo reuni pa duna un contesta oficial na e anuncio di Saleh.

Algun shen manifestante ta protesta na Rusia contra Putin

MOSCU (AP) – Casi 500 persona a protesta den un plasa central di Moscu dialuna pa exigi salida di Prome Minister Vladimir Putin y su "gobierno di ladronnan". E concentracion a ser realisa pacificamente pero Polis a detene un grupo di 20 opositor cu tabata manifesta separadamente na un punto cercano. Otro 60 activista tambe a wordo deteni na Sint Petersburg, un di e varios ciudadnan caminda protestanan a keda registra. E lider opositor destaca Boris Nemtsov, kende a wordo aresta y cera durante 15 dia despues di un protesta similar un luna pasa, a mantene su retorica en contra di Putin ora di dirigi su mes na un multitud riba Plasa di Triunfo di Moscu. Nemtsov a compara Putin cu e Presidente Egipcio Hosni Mubarak, kende ta enfrenta protestanan masivo despues di tres decada na poder. "Por fabor, un hende bisami con nos dirigencia ta diferencia di dje," asina Nemtsov a grita para patras den un pick-up. "Rusia tin cu deshaci di Putin." E activista a acusa Prome Minister di permiti cu corupcion ta reina na e pais y di acumula un considerabel fortuna personal durante su 11 añanan na poder a costa di e Rusonan. Tambe el a denuncia cu Putin di dal paso atras den e avancenan democratico di e decada di 1990. E oposicion Ruso ta realisa manifestacionnan den e ultimo dia di cada luna di 31 dia pa hala atencion riba articulo 31 di Constitucion, cual ta garantisa e derecho di reunion. E ciudad a autorisa e concentracion di dialuna, igual cu el a haci dia 31 di december, ora cu 68 persona a keda aresta. Nemtsov a wordo deteni mientras e tabata cana riba e plasa caminda pa su auto. E aresto di Nemtsov a wordo condena door di Occidente y a mobilisa su siguidonan, kendenan a forma protesta diaramente pafo di e prizon unda e tabata deteni. Algun shen polis a rondona e plasa, pero a permiti cu e manifestantenan plama despues di e reunion di un ora, cu a finalisa cu gritonan di : "Abou e Gobierno di ladronnan". Sin embargo Polis a deteni otro lider opositor, Eduard Limonov, y su siguidonan, kende tabata bayendo na pia for di e plasa. Vocero policial Grennadu Bogachev, a bisa cu nan tabata trata di organisa nan propio protesta. Limonov, kende a wordo aresta prome cu e protesta di december poco despues di sali di su cas y despues

Pa medio di esaki nos kier a recorda 1 aña di fayecimento di nos querido:



Francisco Isildo Thijzen

Alaves nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa compaña nos durante un Santo Sacrificio di misa riba BDiahuebs 3 di Februari na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi Pa descanso di alma di nos defunto stima.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

GRADICIMENTO

Na nomber di su jiunan Virginia y Mariella, nieto, nietanan, rumannnan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a demostra nan atención durante fayecimento y entiero di nos tata, welo y ruman stima



Sr. Francisco "Chico" Maduro

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a jama, manda flor of krans y telegram masha danki pa bosonan palabranan di consuelo. Gradicimento special ta bai na: Dr. B.Britt-Croes y asistenten praktijk, Dr. K.Kelly y asistenten praktijk, Dr.S. Fingal y asistenten praktijk, Dr. M. Wong Loi Sing y asistenten praktijk, Dr. B.Croes di afdeling ICU, Verpleegkundigen di afdeling ICU, Logopediste J.Zandstra y Verpleegkundigen di 2de Afd. di HOH. Masha Danki pa bosonan atención y cuido. Na Ad Patres Funeral Home danki pa bosonan bon servicio y atencion.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta riba:
Diahuebs 3 di Februari 2011 pa 7'or pm
Diasabra 5 di Februari 2011 pa 7'or pm
Dialuna 7 di Februari 2011 pa 6:30 pm, después di misa lo tin un Santo Rosario pa 8'or pm na cas di Sr. Francisco Maduro Savaneta 61-D pa descanso Wdi su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu Sr. Francisco Maduro sosega na paz



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Fiesta di la Birgen di Lourdes

Recordando 153 aña pasa aparicion
di La Birgen na Bernadette Soubiroux,
Lourdes - Francia



11 di Februari 2011
5:30 pm Procesion di Misa Sta. Teresita pa Grot di Lourdes
6:30 pm Santo Sacrificio di Misa celebra
pa Past. Juancho Pilongo

Triduo 8-9-10 di Ferbuari 2011 na Misa Sta. Teresita
5:30 pm Santo Rosario sigui pa oracion
6:30 pm Santo Sacrificio di Misa

10 di Februari 2011 pa 6:30 pm
Misa pa enfermo / di Sanacion
Specialmente pa esnan enfermo cu no por atende
Misa riba fiesta di La Birgen di Lourdes na Grot di Lourdes.

Tema di aña 2011 "Nos Tata"

Tur ultimo Diasabra di luna celebracion di Santa Misa na Grot di Lourdes pa 8:00 am

INVITACION

"Gio" semper atento y cla pa yuda
Nos ta cordabo yen di bida y cu hopi alegria y nos ta resa pa bo drumi dushi enternamente den brasa di Señor.
Na nomber di su mayornan, rumannan, yiunan y nietonan kier invita tur famia, bisiña na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda tres (3) aña di fayecimento di nos defunto stima:



Hendrik Giovanni "GIO" Leer
** 02 November 1965 † 01 Ferbruari 2008*
Recordando un anja di fayecimento

Diasabra 5 di Februari 2011 pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

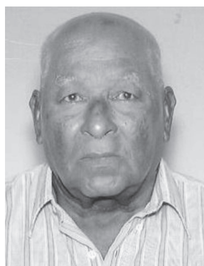
"GIO" sosega na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Angel Quandus

mihor conoci como "Buchi"
*02-10-1929 †01-02-2011

Na nomber di su:
Casa: Aurora Quandus- Leon
Yiunan:
Alexandro y compañera Alexandra
Richard y compañera Jeanette
Nietonan: Alexander, Lisander, Lyandra, Fabiënne
Rumannan:
Elsa Quandus y yiunan na Hulanda
Sara, Benito Tromp- Quandus y yiunan
Nouel y Ninita Quandus- Kock
Alicio Quandus
Zenovio y Rita Quandus- Boekhoudt
Sobrino y sobrinanan:
Mayra Welhous y famia na Corsow
Jeanine Lipmans y famia na Hulanda
Leana Welhous y famia na Hulanda
Howard Tromp
Franklin Tromp y famia
Roslin Bethancourt- Quandus y famia
Osrick Quandus
Claire Josefin y famia
Lucia Josefina y famia
Primo y primanan
Demas famianan: Quandus, Riddertad, Ridderstap, Gomez, WGiel y Christiaans
Ex- coleganan di LAGO y D.O.W
y tur otro conocirnan
Bon amigonan di cas:
Nacho Cristiaans,
Jon Kelly
Bon Bisiñanan:
David Franken y famia
Micheal Croes y famia
Calito Croes y famia
Tilin Tromp y famia
Maikel Geerman y famia
Nelson Gomez y famia

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 5 di februari 2011 saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, Cumana # 76 Diabierna 4 di februari 2011. Di 7'or pa 9'or di anochi.
Na lugar di krans of flor un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa pa e gesto aki.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir den nos tristesa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Helenita Geerman

*18-05-1933 †01-02-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su tata, rumannan y demas famia, nos ta gradici di curazon tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento inespera y entiero di nos jui y ruman stima :



Robert John Segundo Flanegin

mihor conoci como "Robby"

Gradicimento special ta bay na Hospital, Divi Phoenix Hotel y su empleadonan, North Eagle Stars, Directiva di Centro di Bario Noord, Bond di Umpire Little League y tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, e-mail y yamadanan telefonico.

Tambe un danki grandi ta bay na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, atenshon y yudanza.

Alavez nos kier a invita tur familiares y amistades pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Sta. Anna na Noord:

Diaranson 2 di februari 2011 pa 6:30 pm
Diaberna 4 di februari 2011 pa 6:30 pm
Diadomingo 6 di februari 2011 pa 6:00 pm
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas: Kamay # 1.

"Mona Lisa tabata un homber"



ROMA - Mona Lisa, e famoso pintura (cuadra) di e artista Leonardo da Vinci, ta basa riba un homber. Esaki investigadonan Italiano cu ta specialisa den solucion di misterionan di arte, a duna di conoce ayera. Louvre na Paris, caminda e cuadra ta colga, ta nenga esaki. Lo ta trata di un studiante naci na Florence y posibelmente amante di Da Vinci, Salai, cu a inspira e pintor pa pinta e muhe cu un sonrisa misterioso. Esaki ta loke e Presidente di e comite Italiano di herencia Cultural, Silvani Vinceti, ta bisa. E caracteristicanan di Mona Lisa lo ta cuadra cu esun di otro trabounan. Salai, cu en realidad su nomber tabata Gian Giacomo Caprotti, lo a "pose" como modelo pa diferente pintura di Da Vinci. Tambe e pintor, segun e investigadonan, a pinta cu letternan masha chikito den wowonan di Mona Lisa e letternan L y S, cu segun e Italiano lo ta nifica Leonardo y Salai.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra. Vda. Marie "Rose" Riley – Jean-Baptiste
na edad di 80 aña

Na nomber di
Su esposo: + Joseph Isidore Riley q.e.p.d.
Su yiunan:
Halligan Riley & Nancy Ramirez y famia
Hasette & Greta Riley-Fingal y famia
Hendred Riley
Hedley Riley & Shandra Mungra y famia
Hutton Jacob Riley y famia
Hunt Riley & Helen Werleman y famia
Alvin & Marja Riley-Wessels y famia
Alan & Rachel Riley-Noordermeer y famia
Alex & Mirla Riley-de Mey y famia
Su yiunan di crianza:
Dylyn & Chris Dalton-Riley y famia na London.
Denise Riley y famia na London.
Winston & Maggy Riley y famia na Toronto.
Hillis Riley y famia na London.
Su nieto y nietanan:
Keoma, Kristy, Tarita, Jason, Dianne, Angela-Rose, Randy, Jonathan, Raiza, Joseph, Marie, Amber, Jade, Timothy, Almara, Ditmar, Lindsay, Brandon, Lucy, Alron, Joron y Almyxa.
Su 11 bisanieto y bisanietanan
Su rumannan:
Gregor Jean-Baptiste y famia
Daniel Jean-Baptiste y famia
Gilbert Jean-Baptiste y famia
Daphnie Brown-Jean-Baptiste y famia,
Mathilda Julien-Jean-Baptiste y famia,
Mable St.Clair-Jean-Baptiste y famia
Manera Primo-Ruman:
Clifton y John Lugay y famia

Tur su primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan y demas famianan: Riley, Jean-Baptiste, Ramirez, Fingal, Hernandis, Mungra, Werleman, Wessels, Otjes, de Mey, Wilson, St. Clair, Brown, St. Helene, Julien, Faustin, Trim, Natram, Felix, Lugay, Sprok, Hoeverts, Dirks, Vinck, Hernandez, Geerman, Stevens.

Ta invita tur famia, amistad, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 4 di februari 2011 pa 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

E restonan mortal di Marie "Rose" lo ta reposa den misa Birgen di Fatima desde 2'or di atardi. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting SABA" lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 3 di februari 2011 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia

Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad

ta anuncia fayecimento na Merca di nos ruman den Cristo y misionero pionero,



Sr. Robert McClain

Misionero pionero pa mas cu 40 aña desde 1947

Sr. McClain tawata un persona hopi conoci tur rond di Aruba. E tawatin e custumber di bishita di cas pa cas dunando e evangelio di Cristo Hesus.

Fuera di a encabesa e ministerio pionero na Aruba pa varios aña, sr. McClain tawata e co-fundador di e ministerio na Playa, Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad, y a funda e ministerio na Pos Chiquito, Iglesia Bon Nobo.

Den comunidad e tawata wordo yama e "homber grandi blanco".

Nos kier desea famianan di e defunto profundo condolencia, y cu Señor Hesus por consola boso na e momentonan aki.

Nos sa cu sr. McClain ta gosando di e dushi presencia di Señor Hesus.

Telegram of carchi di condolencia por wordo manda na:

Famia McClain	of	Iglesia Alianza
7347 Red Oak Rd #5-1		Evangelica di Oranjestad
Union City, GA 30291		C. Huygenstraat 17
USA		Oranjestad, Aruba



Parokia San Francisco di asis den nomber di Pastor Stanislaw ta invita pueblo en general.

S.S. di Misa den hofi.

Manera nos a priminti nos ta bai sigui cu nos S.S. di Misa, tur prome diasabra di luna den hofi di Mama Maria pa noord di Misa di San Francsico.
Nos ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente parokianonan di
Parokia San Francisco y gruponan di oración.
Pa un S.S. di Misa special dedica na Mama Maria.
Fecha : diasabra dia 5 februari 2011
Ora : 8:00 A.M. (mainta)
Lugar : Hofi di Mama Maria (Parokia San Francisco)
Bin Rumannan tur pa hunto nos venera nos Mama Celestial y Gradici Dios pa e regalo divino aki. Confia den dje y tur Bo necesidadnan ta keda cumpli.
Pa Mama Maria intercede pa nos cerka su jiu Cristo Hesus, pa duna nos paz, fortaleza y alegría.
Pastoor Stanislaw ta warda Boso tur.

Mil gay di pelea sacrifica

VENTURA, California, USA (AP) – Rond di mil gay di pelea cu a wordo confisca durante un razia den fin di siman na un granja a wordo sacrifica. Polis di Ventura a bisa cu 16 homber a keda aresta y a confisca instrumentonan di pelea manera cuchiu durante e razia diasabra ultimo cerca di Oxnard. Un denuncia anónimo tabata motibo di e procedura. E investigadonan a bisa cu e animalnan mester a wordo sacrifica debi na nan naturalesa agresivo. E corant Ventura County Star a bisa cu Michael Lim, di 43 aña, di Los Angeles, y Luis Manzana, di 29 aña y residente di Oxnard, lo wordo investiga pa crueldad cu e animalnan. E otro 14-nan lo wordo acusa di complicidad pa ta spectadirnan di un pelea.

Vaas bal oro

LONDEN - Un pensionado Britanico cu tabata traha na un fabrica e aña'ki por bira miyonario. Un vaas den su poder a resulta di ta un ehemplar for di tempo cu Yongle tabata Emperador di China como e di tres di e dinastia Ming for di 1402 pa 1424. E vaas aki lo wordo bendi den findishi na luna di mei. E homber di 79 aña a hiba e vaas, lora den un caha di carton pa un cas di findishi na Dorchester, caminda e expertonan no por a kere nan wowo. E vaas ta den condicion perfecto. Aña pasa un vaas di e periodo Qianlong di siglo 18 a wordo bendi pa 900.000 euro.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Despues di un corto enfermedad, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Tulia Esther Rodriguez
* 2 Mei 1920 - 30 januari 2011

Na nomber di su:

yiunan: Manuel Danies na Colombia
Carmen Martha Rodriguez
Elsa Heemskerk -Rodriguez
Ruth R. Rodriguez
William Rodriguez

nieta y nietonan: Christine y Chantal Cha Young na Hulanda
Giovanny Rodriguez na Hulanda
Bibi Bikker
Charles Rojer
Andrew, Aaron, Adrienne y Ashley Rodriguez
Beatriz y Alba Lucia
bisanietonan: na Aruba, Corsow, Colombia y Hulanda

rumannan: na Colombia

yiunan di crianza:
na Aruba, U.S.A., Curacao, Bonaire, Hulanda

amiganan di cas:Lucia Betty Arendsz, Ann Leong y famia

sobrino y sobrinanan, famia Rodriguez, Cha Young, Heemskerk, Danies, Holsman, Bikker, Stede, Arendsz, Ras, Morales, de Wild, Wunsch, Leong, Toppenberg y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y companeranan di San Pedro Paviljoen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 3 di februari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mas cu 200 morto na Tunisia prome cu salida Ben Ali

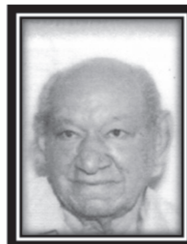
TUNISIA - Sigur 219 persona a perde nan bida durante e lantamento na Tunisia cu a conduci na salida di e presidente autoritario Zine al-Abidine Ben Ali. Tambe tabatin rond di 510 herido. Esaki hefe di e comision di Derechonan Humano di Nacionnan Uni a informa ayera. Bacre Ndiaye, hefe di e comision, a bisa cu entre e mortonan tin 72 persona cu a perde nan bida durante lantamento den prizon. Ben Ali na januari a huy for di Tunisia despues cu dianan largo e pueblo a protesta contra su maneho. Apesar di e salida di Ben Ali ainda tin hopi inkietud na e pais Norafricano. Un gran parti di e simpatisantenan di Ben Ali ta den puestonan halto y a keda den e posicion. Den e ciudad Kasserine, mey-mey di Tunisia, algun shen persona a subi caya. E demostrantenan tabata pidi e autoridadnan pa pone un fin na e violencia y sakeo di entre otro edificionan publico.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Veilig in Jezus armen"

Na een langdurig geduldig gedragen ziekbed en een dapper gevoerde strijd is van ons heengegaan:



Dhr. Albert Erwin van Leeuwaarde
(Weduwnaar van Regina Mac-Jannet)
Geboren 17-04-1923 in Suriname
Overleden 01-02-2011 op Aruba

Namens zijn zussen:
Mevr. de Wed. Nita Adel en familie in Suriname
Mevr. de Wed. Lucia Sumter en familie in Suriname
Mevr. de Wed. Milly Conraad en familie in Suriname
Schoonzus:
Mevr. Carla van Leeuwaarde Tjin-Tham-Sjin en familie in Suriname

Families:
Mac-Jannet, Vishnudatt, Plettenberg (Sur), Matthew, Richardson, Tromp, Roosenhoff en Knegt (Ned).
Nodigen wij u uit voor de ter aarde bestelling die zal plaatsvinden op vrijdag 4 Februari 2011
om 4:00 uur 's middags vanuit Aurora Funeral Home naar de katholieke begraafplaats in Oranjestad.
Het stoffelijk overschot van dhr. van Leeuwaarde zal vanaf 2:00 uur 's middags opgebaard liggen in Aurora Funeral Home.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



Fundacion pa personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Marcelina Maduro
mihor conoci como "Colin"

Na bida Mama di nos colega na Pasadia Bibito Pin, Sra. Reineta Rasmijn-Croes.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea hopi forzsa na e famianan.

Cu Sra. Colin sosega na paz

Alumnonan, Clientenan, Personal, Gerencia y Directiva di SVGA





Mas di 500 herido den enfrentamento entre partidario y adversarionan di Mubarak



CAIRO – Partidario- y adversarionan di Presidente Hosni Mubarak a protagoniza diaranson enfrentamentonan violento na Cairo cu a laga mas di 500 herido, un dia despues cu e mandatario a nenga di bandona poder mesora, como e marchanan grandisimo tabata exigi.

Miles di partidario di Mubarak, cu a participa den varios concentracionna durante mainta, a yega plasa Tahrir den oranan di atardi, den centro di e capital, unda cu tabatin miles di opositor cu tabata ocupa e luga pa nuebe dia caba.

Den cuestion di minuut e dos bandanan a cuminsa tira piedra y golpea otro cu palo, un bataya campal cu a laga mas di 500 herido, segun fuentenan medico consulta den un meskita di e plasa transforma den hospital improvisa.

Ora cu nochi a yega, e partidarionan di Mubarak a lansa molotov cocktail y tambe tabatin tiro di gasnan lagrimogeno.

Dos di e boternan aki a cay den patio di Museo Arqueologico Egipcio, cu ta contene rikesa incalculabel di e epoca di faraonnan, pero e candela no a logra plama.

E partidarionan di Mubarak a logra via un acceso vigila e dia anterior door di soldanan cu tabata controla e acceso pa e plasa, unda cu mey miyon di persona a reuni pa pidi e renuncia mesora di e Presidente di 82 aña, kende ta na poder desde 1981.

Oposicion ta acusa polisnan bisti na civil di a inflitra e plasa, unda cu ya caba tabatin enfrentamentonan violento diabierna y diasabra entre e manifestantenan y Polis.

Censo cosmico NASA: Hopi mas planeta pafo di e sistema solar

WASHINGTON (AP) – E existencia di planetanan pafo di e sistema solar – e asina yama exoplaneta – relativamente chikito y sistemanan multiplanetario stabiel ta hopi mas comun di loke a pensa, segun e informe preliminar di un censo cosmico.

E agencia espacial a difundi ayera datonan nobo di su telescop Kepler riba mas di mil posibel planetanan nobo pafo di nos sistema solar, duplicando hopi e cantidad e exoplanetanan.

Ainda no a confirma cu nan ta planeta, aunke algun Astronomo ta calcula cu 90% di esnan descubri door di Kepler lo wordo confirma como tal.

E telescop, lansa na 2009, ta orbita e Solo entre Mundo y Marte, y a bin ta haciendo un censo planetario y ta buscando planetanan similar na Mundo for di aña pasa. El a descubri cu tin mas planeta hopi mas chikito cu Jupiter – esun mas grandi di nos sistema solar – cu planetanan gigante.

Algun di esnan descubri ta yega cerca di tamaño di Mundo.

Esey ta nifica cu tin mas candidato potencial pa tin bida cu e curpanan enorme mas facilmente divisibel, e Astronomonan ta bisa.

Aunke Kepler ainda no a haya planeta di tamaño di Mundo, tur e resultadonan "ta mustra den direccion corecto", asina e Astronomo Jonathan Fortney, di Universidad di California na Santa Cruz, un investigado di Kepler, a duna di conoce. Debra Fischer, experto den exoplanetanan di Universidad di Yale, cu no ta participa den e ekipo Kepler pero cu ta funciona como experto externo di NASA, a bisa cu e informacion nobo "ta duna nos un base hopi mas firme" den e speransa di haya mundonan adecua pa bida.